

52

CONVENCIÓN

SIGMA

R I

O

M

A

R



AÑO
INTERNACIONAL
DE LA
FAMILIA



AGOSTO 29-30-31 SEPT 1 1980

C CARIBBEAN FINANCE

COMPANY, INC.

1101 Muñoz Rivera Avenue P. O. Box AN Río Piedras, Puerto Rico 00928

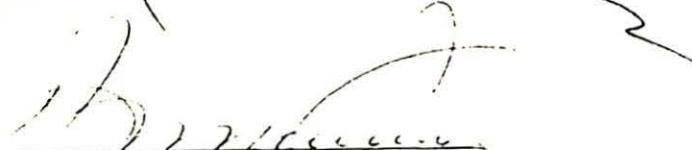
J. A. MONTES
President

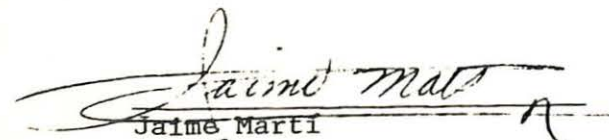
UN ABRAZO FRATERNAL A NUESTROS HERMANOS
EN SIGMA, CON LOS MEJORES DESEOS DE QUE
DISFRUTEN NUESTRA CONVENCION DE 1980.

Tel. 751-2395

LOS SIGMA DE CARRIBBEAN:


José A. Montes

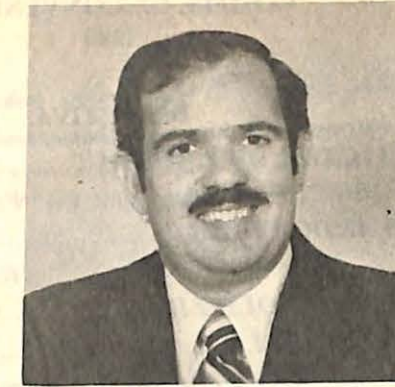

Carlos Molinaris, Jr.


Jaime Martí


José Martí


William Pietri


Jaime Santiago



Comité Ejecutivo Central
Junta de Directores

Fraternidad *Fi* Sigma Alfa

Apartado 1339

Hato Rey, Puerto Rico 00919

Bienvenidos Hermanos

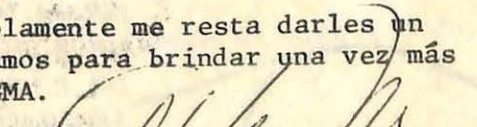
Bienvenidos Hermanos... Bienvenida La Gran Familia Sigma a este complejo de Río Mar donde celebramos nuestros 52 años de lucha incansable para lograr compañerismo y gran sentido de Hermandad.

Hemos hecho nuestra historia con gran esfuerzo y sacrificio que son tan necesarios para el éxito, y esperamos que esta norma nos seguirá guiando a través de los años venideros.

Hemos hecho cambios en nuestras directrices mucho antes que las entidades similares a la nuestra consideren estos, pero siempre lo hemos hecho bajo las bases sólidas de lo que les inspiró a estos buenos y nobles hermanos fundadores en el 1928, pero considerando las realidades del presente.

Finalmente, Hermanos, les invito a que consolidemos en estos cuatro días esta gran hermandad "Sigma" que es sin duda un pedazo de nuestras vidas.

Hermanos, Gran Familia Sigma, solamente me resta darles un fuerte abrazo fraternal y que nos unamos para brindar una vez más POR DIOS, POR EL HOMBRE, Y POR LA SIGMA.


Antonio E. Zapata (Cuco)
Presidente

1mm

29 de agosto de 1980

COMITE DE CONVENCION
1980

DIRECTIVA

DR. VICTOR DIAZ BONNET.....Presidente
RAFAEL PLA Vice-Presidente Anuncios
SERVANDO DIAZ Vice-Presidente
Reservaciones Hotel
FERNANDO OLIVER..... Tesorero
LUIS CARRILLO.....Sub-Tesorero

COMITE DEPORTES

LUIS E. CASANOVA.....Domino
RICARDO JIMENEZ..... Golf
DR. RICARDO MENDEZ BRYAN..... Golf
RAMON CESTERO..... Tenis
FRANKIE CATALA.....Maratón

ACTIVIDADES INFANTILES

RAFAEL OLLER

ANUARIO

RAFAEL PLA Editor
JOSE L. PLA.....Fotógrafo
PEDRO T. ARMSTRONGPortada

COMITE EJECUTIVO CENTRAL
1980

ANTONIO E. ZAPATA.....Presidente
RAFAEL PLA Vice-Presidente
SERVANDO DIAZSecretario
DR. VICTOR DIAZ BONNET..... Tesorero
LUIS E. CASANOVA.....Secretario Admisiones
AMERICO GONZALEZ..... Registrador
Historiador
RENE TORREGROSA Ex-Presidente

PRESIDENTES REGIONES

ISRAEL DELGADO Norte
DR. ALBERTO RAMIREZ Arecibo
DR. RADAMES ROSA FRANCO Oeste
FRANCISCO TORT..... Sur

Victor M. Diaz Bonnet, M.D.

ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LOS OJOS

AVE. PIÑERO 269 HATO REY 00927
APARTADO 1184-HATO REY 00919

TEL. 765-9470

A nombre del Comité Organizador de esta convención anual de nuestra gran Fraternidad Sigma, me enorgullezco en darle la más cordial bienvenida a este acto, a la vez que le deseo a todos mis hermanos en Sigma y a sus familiares que disfruten a plenitud de todas las actividades durante este fin de semana.

El Comité se siente sumamente complacido en presentar un programa donde exista una variedad suficiente para satisfacción de toda la familia. Es nuestro deseo el ayudar a desarrollar una mejor unión familiar, la cual es necesaria en estos difíciles días que vivimos y esperamos que nuestra convención sirva en parte para conseguir estos propósitos.

Exhortamos a todos los asistentes a que disfruten dentro de un ambiente de hermandad, siempre pensando en el engrandecimiento de nuestra organización.

Le pedimos a todos, que dentro del ambiente festivo que nos rodea saquemos un rato y oremos en silencio por el alma de aquellos hermanos del capítulo eterno y de nuestros familiares que no nos pueden acompañar en este momento.

Una vez más, un saludo cordial a todos y que tengan un buen fin de semana.

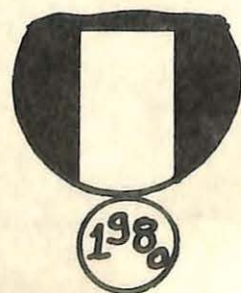
Por el Comité de Convención

Victor
Victor M. Díaz Bonnet, M.D.

Medallas Servicios Distinguido

Acevedo Coll Miguel (1963)
Agrelot José Miguel (1980)
 Álvarez Eduardo
 Arana Héctor (1956)
 Azize Jamido (1975)
 Babilonia, Regino (1979)
 Biaggi Nelson
 Biaggi Hernán (1973)
 Bras Pedro Jaime
 Casanova Luis E. (1978)
 Casas José Luis
 Cestero Moscoso, Ramón (1979)
 Córdova Pedro J. (1974)
 Cristy José A.
 Colón Enrique (1964)
 Díaz Bonnet Luis (1962)
 Delgado Frank (1962)
 Delgado Nestor (1978)
 Durán Sobrino Manuel (1978)
 Esteva Roberto (1965)
 Fuertes Joaquín
 Feijoo José Luis
 Fox Jimmy (1974)
 García Méndez Carlos
 García Gabriel (1973)
 García Rullán Roberto (1978)
 García Villamil Ramón (1978)
 González Eric (1974)
 González Juliá Manuel (1977)
 González Valle Carlos A. (1978)
 Guzmán Vidal Enrique (1973)
 Hernández Luis E.
 Hernández Franco (1973)
 Hernández Pedro J. (1976)
 Iguina José M. (1956)
 Jusino Ubaldino

León Vila José A. (1973)
 Mendoza, José Luis (1979)
 Méndez Justo (1974)
 Marcial Rojas Raúl (1971)
 Navas Jr. William A. (1978)
 Nieves Vicente
 Oliver José V. (1978)
 Pont Flores José Luis (1956)
 Pont Flores Rafael (1963)
 Pastor David
 Pérez Prandy Rafael (1974)
 Pérez Angel L. (1969)
 Pou Rafael (1972)
 Plá, José Luis (1979)
 Plaza José M. (1978)
 Quintero Grau Héctor (1978)
 Rodríguez Francisco (1973)
 Rodríguez Jorge Amaury (1977)
 Ramírez Costa, Alberto (1979)
 Ramírez Jorge Amaury (1977)
 Ramírez de Arellano Ubaldino (1962)
 Ramos Ponce Félix
 Santiago Diego (1963)
 Sobrino Ramón (1970)
 Silva Quillermo (1976)
 Santana Nazario Rafael (1977)
 Stewart John A. (1978)
 Tort Francisco (1971)
 Torregrosa Nolla René (1976)
 Usera Jorge
 Vivoni Armando
 Vilella José
 Vega Carlos Felipe (1975)
 Villeta Juan A. (1973)
 Villamil José Armando (1978)



DEDICATORIA

La Fraternidad Fi Sigma Alfa, a través de su Junta de Directores, siente una gran satisfacción en dedicar esta nuestra 52 Convención Anual a nuestro hermano José Miguel Agrelot.

Es motivo de orgullo para una organización como la nuestra el tener entre nuestra matrícula una persona de los quilates humanos como Agrelot.

Las ejecutorias de nuestro homenajeado son innumerables y aunque José Miguel lo ha servido a nuestra Fraternidad más allá de su deber, queremos enfatizar que este reconocimiento está basado en la gran labor cívica y educativa que nuestro hermano a brindado en beneficio de nuestro país.

A nombre de todos sus hermanos en Sigma le damos las más expresivas gracias por su gran labor humanitaria a la vez que de todo corazón le deseamos muchos años más de éxito en su carrera artística.

Medallas de Honor

<i>Baralt Rafael M. (1963)</i>	<i>Santiago Esbri Rafael (1964)</i>
<i>Cuprill Charles (1968)</i>	<i>Torres Becerra Jaime (1972)</i>
<i>Cummings Hilton (1976)</i>	<i>Vázquez Edgardo (1964)</i>
<i>Dávila Valdelluli José (1960)</i>	<i>Lang Andy, (1964)</i>
<i>García Palmieri Mario Rubén</i>	<i>Frau Subirá Horacio (1964)</i>
<i>González García Arturo (1963)</i>	<i>Méndez Cardona Ariel (1962)</i>
<i>Gutiérrez José E. (1962)</i>	<i>Plá Arteaga Rafael (1978)</i>
<i>Irizarry Lamela Efrén (1973)</i>	<i>González García Américo (1978)</i>
<i>Molinaris Dávila Carlos (1976)</i>	<i>Antonio E. Zapata (1978)</i>
<i>Santoni Roberto (1960)</i>	<i>Moreda Alberto</i>
	<i>Rosa Franco Radamés (1980)</i>

Medallas de Hermanos Eméritos

Brau Hermino M (1962)
Díaz Bonnet Rafael B. (1972)
Figuerola Rivera Juan (QEPD)
García Fortuño Manuel
Monserate Anselmi Humberto (1960)
Martínez Julia Julio (1960)
Montes José Antonio (1972)
Nolla J.A.B.
Purcell Pedro E. (1947)
Purcell José Luis (1958)
Santos Julio A. (1962)
Santana Miguel Angel
Storer Hugo D (1958)
Toro Eduardo
Carrillo Correa Luis R. (1978)
Díaz Bonnet Víctor M (1978)
Oliver Campos Fernando (1978)

José Miguel Agrelot



DATOS PERSONALES DE JOSE MIGUEL AGRELOT

FECHA DE NACIMIENTO: 21 de abril de 1927, Santurce, Puerto Rico

GRADO ACADEMICO : Universidad de Puerto Rico
Graduado en Ciencias Políticas y Economía, 1949

CARRERA ARTISTICA : Comenzó en 1945 en la radio local. A esto siguieron presentaciones personales en teatro, clubes nocturnos, etc.

Comienza en televisión en 1954, laborando íntimamente con Fernandito Cortés.
Ha recibido los siguientes premios:

Caballero Televisión de Puerto Rico (2 años)
Agueybaná de Oro como mejor comediante del año en doce temporadas consecutivas.

Es el único comediante puertorriqueño que ha acumulado premios, trofeos y reconocimientos de todas las instituciones cívicas del país, tales como: Clubes de Leones, Rotarios, Exchange, Cruz Roja, Cámara de Comercio, Asoc. de Industriales, Comandante Honorario de la Guardia Nacional de Puerto Rico. Recientemente la Universidad Cristiana de Tejas le concedió un Doctorado Honoris Causa.

Se ha presentado en todos los pueblos de la isla de Puerto Rico y en Santo Domingo, República Dominicana, Venezuela, Nueva York, Nueva Jersey, Miami y Chicago. Ha grabado en TV programas en México y España. Para la TV de Puerto Rico labora desde sus comienzos como artista exclusivo de Producciones Tommy Muñiz. Semanalmente emplea alrededor de 15 horas en radio y 4 horas en TV.

CINE

: Agrelot ha trabajado para los productores Rosas Priego y Ramón Pereda en México y Puerto Rico y para Producciones Damián Rosa en Puerto Rico.

VIAJES

: Bi-anualmente el Sr. Agrelot encabeza excursiones a Europa, Asia, Medio Oriente y Centro y Sur América. Es sin duda el más activo y laborioso artista local.

FAMILIA

: Casado con doña Yolanda Peña. Tiene 2 hijos: José Carlos y José Miguel, ambos graduados con altos honores en la Universidad de Puerto Rico. Doris Aponte, mi nueria y mis nietos Ana Yolanda de 9 años y Carlo Guisepppe, de 5 años.

LABOR CIVICA

: José Miguel ha colaborado intensamente en beneficio de nuestro pueblo y países amigos. Donde se encuentra la desgracia, está Agrelot ofreciendo su ayuda personal, presentando sus innumerables personajes en telemaratones, participando en show artísticos, dirigiendo personalmente la campaña de recaudación de fondos para la Liga Contra el Cáncer. Muy recientemente se presentó como parte de esta campaña, junto al mundialmente conocido Mario Moreno "Cantinflas".

AGRELOT Y LA SIGMA : Agrelot se inició en nuestra Fraternidad en el año 1946. Desde entonces ha colaborado muy de cerca en todas las actividades que se le ha solicitado.

La vida artística de José Miguel Agrelot comienza desde que éste era apenas un niño. Para ser más exacto, desde que se llamaba Geussepe. Digo se llamaba, aún cuando éste es su verdadero nombre. Por razones obvias, Agrelot es descendiente de italianos, pero considerándose tan puertorriqueño, tenía que llamarse José Miguel, que es casi lo mismo. Viene José Miguel de una familia pobre en lo que a lo económico se refiere y rica por ser su hogar uno de magníficos ejemplos. Por esta razón, José Miguel empieza a trabajar mientras estudiaba. Nos parece verlos todavía un jovencito trabajando algunas horas en la estación WJAC en Hato Rey para ayudarse con sus estudios.

Sus dotes del extraordinario comediante empezaron rápidamente a ponerse de manifiesto. Todos los días Agrelot sugería algún personaje nuevo para programas cómicos. El primero que se le aceptó fue precisamente la imitación que él hacía de un vecinito suyo y de ahí nació Torito.

Por lo reducido de nuestro público, el artista tiene que mostrarse constantemente ofreciendo cambios para no llegar a cansar. Esto lo ha logrado José Miguel a través de sus personajes Don Pulula, Don Rodríguez, Serafín, Juan Macana, Pancho Matanzas, Don Cholino, Speedy, y podríamos seguir enumerándolos, pero tampoco queremos cansarlos.

Agrelot en nuestra opinión, es uno de los más grandes comediantes que ha dado el mundo. No hay un país que haya tenido un comediante participando día a día en radio, televisión, presentaciones personales, etc. En otras palabras, que se haya prodigado tanto sin llegar a cansar. Ni Sandrini, ni Cantinflas, en fin ninguno de los maestros en el arte de hacer reír, han podido mantener entusiasmado a su público día tras día.

Agrelot echa por tierra el dicho de que nadie es profeta en su tierra. Nadie en nuestro país tiene la menor duda sobre la capacidad y el talento histriónico de nuestro homenajeado. En más de una ocasión, en Argentina, en Méjico, y en otros países se le han ofrecido grandes sumas de dinero para que José Miguel trabaje en estos países. José Miguel no tiene necesidad de salir a otros países para seguir siendo la estrella que es.

Otra cosa que hace grande a José Miguel es su forma de ser para con sus compañeros. No hay cómico en nuestro país que no haya recibido ayuda de Agrelot en algún momento. Contrario a la inmensa mayoría de los cómicos, Agrelot comparte con sus compañeros y los ayuda a quedar bien ante el público. Y les repito que de estos ni ha existido, y conocedores como somos de la condición humana, es muy difícil que exista en el futuro un cómico que ayude a otro a hacer reír.

Los puertorriqueños no sabemos con exactitud que tenemos entre nosotros al más genial de todos los comediantes de América Latina. Y si lo dejaran expresarse en otros idiomas, el más grande del mundo entero. Pero no se es famoso de gratis. El hecho de tener tanto dentro de sí, como tiene José Miguel, implican que se tienen unos compromisos muy profundos. Compromisos con el amor, con sus semejantes, con su país, con la belleza. José Miguel ha tenido plena conciencia de esta realidad. ¿Han contado ustedes las veces que ha ofrecido su arte y esfuerzos para ayudar a otros? "Son millones y millones".

Agrelot el cómico, Agrelot el compañero. Agrelot el ser humano se merece este y todos los homenajes que le debemos todos los que con él hemos substituido lágrimas y tristezas con alegrías y risas.

Tomy Long
1971



"IN MEMORIAN" a RPF

"Hermanos; para morir nacemos"

Compañeros fanáticos...y fanáticas. Así comenzaba dirairamente su programa radial y televisado, el cual por muchos años fue, sino el más, uno de los más escuchados por los amantes del deporte en Puerto Rico.

En el periodismo, patentizó el humor deportivo rodeado de frases características de su imaginación, siempre envueltas en un trasfondo justo y sano, sin palabras ofensivas ni adjetivos hirientes. Su columna "En Broma y en Serio" era más que una columna deportiva, cada una era un clásico por sí sola, ya que de ellas salía una lección de donde aprendíamos todos sus asiduos lectores.

Su conversación era impresionante. Su chispa para comentar sobre cualquier tema será imposible de igualar. Su anecdotario interminable; hacía de las reuniones íntimas un momento ameno, invitando al olvido de cualquier problema existente, creando una atmósfera de amistad lo cual nos permitía poder mirar nuestras vidas con una mejor comprensión. Abordaba los temas con su característica sinceridad, siempre mirando el lado bueno pero sin rehuirle al reverso. Siempre tratando de buscar la solución óptima por el bien de todos.

El paleta a quien me refiero, partió hacia su última morada. No nos abandonó, pues nunca fue característico de él, sólo nos ha dicho un "hasta luego".

Rafael Pont Flores nació hace 70 años en Aibonito, pueblo del cual se sentía sumamente orgulloso. Defendió a los Polluelos a brazo partido, haciendo para él, de su pueblo natal, la capital sentimental de Puerto Rico. Desconozco, por razones obvias de edad, sus pasos durante su juventud. Su educación fue excelente y lo inclinó hacia la educación de su pueblo.

Su trabajo lo llevó a Lares, donde conoció a su esposa Sara con quien tuvo cuatro hijos, forjando una de las más bellas y unidas familias que he conocido. Rafa conoció el dolor de perder uno de sus hijos, Mon (el guare flaco) quien falleció a la corta edad de 17 años.

Aparte de educador y escritor, Rafa era un enamorado del deporte, identificándose plenamente en esta faceta de la vida. Aunque los Cardenales de Río Piedras y los Yankees eran su debilidad, no exteriorizaba preferencia por ningún deporte. Para él, el deporte era una gran familia, donde lo importante era la participación con honradez.

Aunque nunca lo vi actuando en las canchas, es un hecho que fue campeón del tenis intercolegial. Me recuerda mis conversaciones con él, a este respecto y cuando con ánimo de molestarle, le inquiría sobre algunos detalles. Sus aseveraciones de haber sido campeón, iban unidas a una sonrisita característica como queriéndome decir "mira, esto fue cuando se amarraban los perros con longanizas pero fue".

Rafa, aunque aiboniteño por nacimiento, perteneció a todos. Su presencia en cualquier espectáculo deportivo le añadía un interés especial. Su caminar característico, junto con su clásico bigote, hacían de Rafa un personaje unico. Cuando pasaba frente a las graderías, siempre tendía una miradita con el rabo del ojo, esperando el saludo de su fiel fanática "Don Rafaa...CHORIZO". Frase que para él era un halago pues entendía que ésto era un saludo sincero de sus amigos del deporte.

Para sus amigos, Rafa nunca tuvo un no. Sacaba tiempo para atender, escuchar y aconsejar. Consejos que eran honestos, producto de su sinceridad y realidades de la vida.

Los que tuvimos la oportunidad de contarnos entre sus amigos hecharemos a Rafa muy de menos. No serán, nunca más las tertulias llenas de humor y anécdotas interesantes como Rafa nos tenía acostumbrados. Tendremos que acostumbrarnos, por lo menos hasta que llegue el momento de reunirnos nuevamente en la eternidad.

El deporte ha perdido uno de sus defensores principales. Los escritores deportivos han perdido un maestro, ante quien deben quitarse el sombrero y cuando menos, seguir sus enseñanzas. La educación ha perdido un baluarte. Personalmente, junto con mi familia, hemos perdido un amigo, un amigo a quien siempre recordaremos con verdadero cariño y por quien me comprometo a rezar en silencio. Sobre todo, Puerto Rico ha perdido un ciudadano ejemplar. Una persona que merece ser recordado por todos, no por lo que fue sino por lo que nos brindó a través de su vida.

Sin embargo, nos debe quedar el consuelo que la partida de Rafa ha sido para una mejor vida. Para un Descanso Eterno, que bien se lo merece. Estamos seguros que en el más allá, ha tenido la oportunidad de reunirse con su querido hijo, Mon, a quien le habrá impartido su bendición. Desde allá, RPF nos estará observando y ayudando para que continuemos laborando por lo que él siempre quiso; un deporte sano, una familia unida y un Puerto Rico mejor.

Que descanse en paz mi querido amigo, fraterno y maestro, RAFAEL PONT FLORES.

Víctor M. Díaz Bonnet, M.D.

Río Piedras, Puerto Rico
6 de julio de 1980.



Programa de Convención

VIERNES 29

2 P.M. a 6:00 P.M.

Cocktail de bienvenida. Inscripción.

7:00 P.M.

Cine para los jóvenes.

9:00 P.M. a 2:00 A.M.

Jarana Informal - Terraza del área de la piscina en la playa. NO habrá comida. (Hombres pantalón y camisa sport o guayabera. Mujeres informal. No se permitirá "shorts" o ropa de juego).

SABADO 30

9:30 A.M.

Torneo de Tennis, Dominó y Ping Pong.

8:30 A.M.

Torneo de Gulf (a cargo del Dr. R. Méndez Bryan).

10:00 A.M. - 2:00 P.M.

FIESTA para niños. Tío Nobel, Payasos, Mago, Dulces, Sorpresas, Refrescos, etc.
(Convention Center-Fase 1)

11:00 A.M.

"Fashion Show" para Damas
9(Convention Center-Fase 2)

5:30 P.M.

PRIMER Maratón Sigma. Salida del área de tennis. Llegada al área de la playa. Aproximadamente 3 millas.

6:00 P.M. a 11:00 P.M.

ENTREGA de Premios Deportivos, cocktail, Buffet y Música bailable. Vestimenta: Ropa de juego y shorts aceptada. (NO proporcionaremos "OFF").

NOTA: Para participar en los torneos, excepto Gulf, tienen que estar inscritos para la convención.

DOMINGO 31

9:30 A.M.

MISA (tentativo)

10:00 A.M. a 4:00 P.M.

Jira en área de playa. Entremeses criollos y cocktail.

7:00 P.M. a 2:00 A.M.

Cocktail, Banquete, Baile
(Convention Center-Fase 2)

7:00 P.M. a 2:00 A.M.

Discoteca para teen agers
(Convention Center-Fase 1)

LUNES 1ro.

Farewell cocktail (Tennis Pavillon)

Agradecimiento

A NUESTROS PATROCINADORES

Nosotros, los miembros del comité timón de la convención Sigma 1980 queremos dejar aquí un reconocimiento a nuestros amigos - patrocinadores individuales y colectivos - **principales responsables de la publicación de este libro.**

En justa reciprocidad por la ayuda recibida de nuestros amigos, exhortamos a todos nuestros Hermanos en Sigma a que utilicen estas páginas como guía para la obtención de los bienes y servicios que ellos ofrecen.



Chanel No.5 is one of the pleasures of being a woman.

Capítulo Eterno

*PALETO: Tus Hermanos del Capítulo Eterno
te Dan la Bienvenida*

Abreu Castillo Manuel
Abreu Castillo Francisco
Aleamar Dalmau Gilberto E.
Aleamar Dalmau Carmelo
Aleamar Dalmau Ernesto José
Alvarado Francisco
Argudín Jacinto
Barnes Enrique
Bird Esteban
Boothby, Roberto
Bueso Facundo
Bustelo Manuel A.
Calzada Iván
Caicedo González Belisario
Cancio Vilella Horacio
Canino Pont Godofredo
Canino, Fernando
Casanova González Manuel
Cestero Héctor Jr.
Coffey Robert L.
Corretjer Negrón José R.
Cruz Igartua Gilberto
Cristy José Alfredo
Castillo Amy Enrique
De Cárdenas Roberto
Drovyu Amelli Alfredo
Durán Rafael
Espada Pedro A.
Fajardo Piñan Carlos Luis
Fernández Roberto
Fernández Cabrera Julio
Fernández Mattei Emilio
Fernández Hernández Miguel J.
Ferre Carlos
Figuerola Rivera Juan
Figuerola René
Fidalgo Manuel H.
Frau Luis A.
Frau Horacio
Gandara Cartagena Octavio
García Ramírez Rafael
Gandía Bizcombe Ramón

Geigel Hernández Rafael
Gómez Manuel
González Jr. Rafael A.
Guevara Jr. Rafael A.
Guillermard Andrés
Guzmán Vidal Teodoro
Hau Colón Oscar E.
Igaravidez Leonardo
Iguina Manuel A.
Iguina José
Jiménez Arturo
Joglar Herrero Francisco
Julia Saldaña Luis E.
Juliá, Charles Henry
Kauffman Rudolph Benjamin
Lamela Manuel Antonio
Laracuenta, José
Lavergne Betancourt Paul A.
León Vila José Antonio
Loubriel Juan Ramón
López Somolinos Miguel A.
Martínez Vilá Carlos
Martínez Edmundo
Mayoral Josie
Medina Bauzá César A.
Méndez Cardona Raúl A.
Miró Pierre José Luis
Monzón Luis A.
Morell Damían
Monserrate Anselmi Otto R.
Monserrate Víctor
Marxuach Rodrigo José
Nadal Donal
Navarro Mendía Roberto
Noble Ramón Jr.
Pierce García William
Price Luis
Pont Flores Rafael
Porrata Doria Hernand
Piñero Frankie
Pelegrina Miguel A.
Raffucci Francisco R.

Ramírez De Arellano Ubaldino
Ramírez Trigo Luis R.
Ramos Casellas Ramón
Ramos Mimoso José
Ramos Ponce Félix
Ramos Ponce Manuel
Rigau Alberto
Rodríguez Iñigo Demetrio A.
Rodríguez Schettini Rafael
Rodríguez Hectór
Ramírez de Arellano Fco.
Ramírez de Arellano Rafael
Rodríguez Otero Eladio
Rodríguez Frank
Román Antíguez Diego
Román Antíguez José
Ruiz Sosa Oscar
Ruiz Pérez Miguel A.
Ramírez Harvey
Ramírez Polanco José
Roig José R.
Sánchez Francisco
Sein José
Soler José Luis
Somoza Debayle Luis A.
Soto Nemesio
Souffront Rafael H.
Suro José T.
Suárez Arribás Dario
Socias Ramirez Miguel J.
Stefani Rafucci Etienne
Stefani Luis
Toro Luchetti Walter
Torres Becerra Juan
Urrutia Jorge
Valles Héctor
Vasaldia Santos Fernando
Velilla Joaquín
Vidal Juan Manuel
Vilá Santana Jorge
Vilá Santana Luis Raúl
Zeno Manuel
Ydrach Vicente M.
Zapata Miguel A.

*Felicitemos calurosamente a los buenos
amigos de la Sigma y les deseamos
mucho éxito en su Convención.*

*Estamos a la orden en nuestras dos sucursales
PARA SERVIRLES:*



Edif. No. 6
San José Shopping Center
Río Piedras, P. R.
Tel. 751-4363

Ave. Domenech 400
Edif. Las Américas
Hato Rey, P. R.
Tel. 763-1341

Cortesía
de
AMVEST LEASING
and
CAPITAL CORPORATION

PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO
PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO
PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO
PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO
PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO
PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO PRUEBELO



TORREFACCION CAFE CIALITOS, INC.
TORREFACTOR • LIC. 21 • CIALES, P.R. 00638

CORTESIA DE

STAR RAC, Inc.

Dr. Raul Alvarez Cintron
PRESIDENTE

CAPACETE, MARTIN & ASSOCIATES

Architects - Engineers

Felicitemos a la SIGMA en su 52da. Convención

American Agencies Co. Inc.

Estructuras de Acero

P.O.BOX 1216 , SAN JUAN ,PUERTO RICO 00902

Arias
ROPA DE CABALLERO

PLAZAS LAS AMERICAS
PLAZA CAROLINA
SANTURCE PDA. 17

TEL. 764-3789
TEL. 752-8947
TEL. 725-0447

MELLENDEZ

SUPER GAS SERVICE STATION & CAR CARE SERVICE CENTER



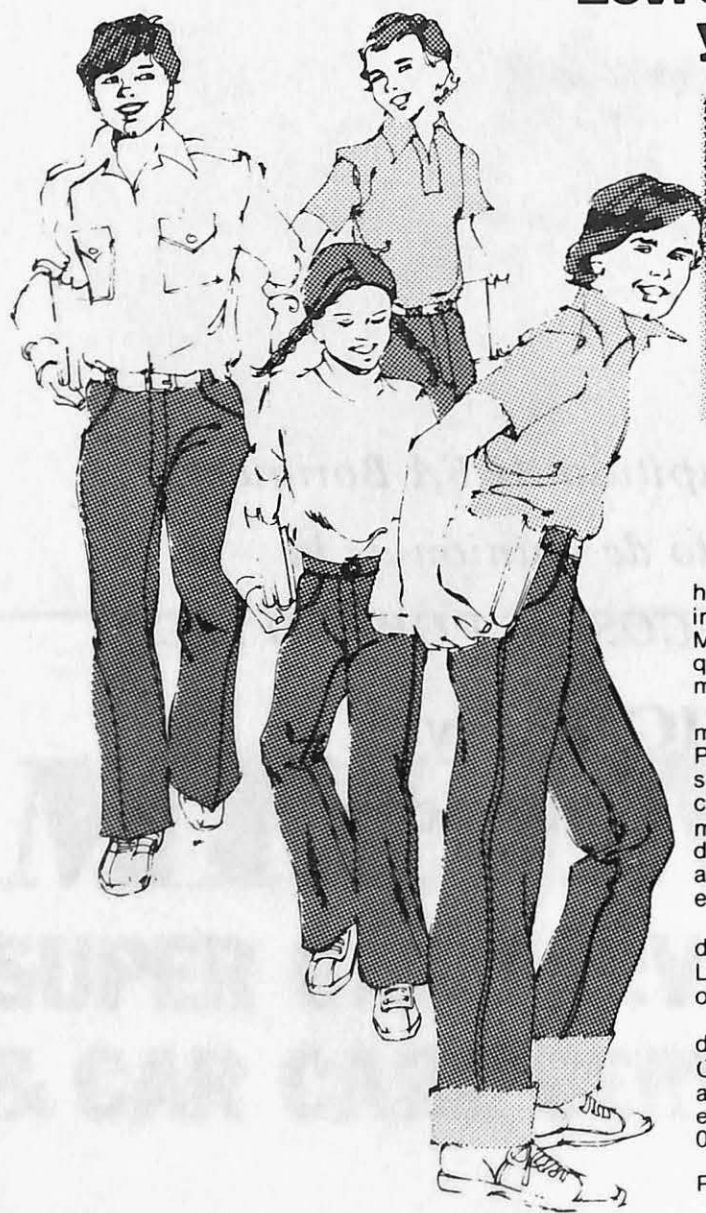
FRENTE AL FONDO DEL
SEGURO DEL ESTADO
AVE. DE DIEGO ESQ. A
CARRETERA No. 1
URB. LA RIVIERA

*La Casa Club del Capítulo ALFA Boriquén
es lugar preferido de reunión de la
ASOCIACION DE BANCOS DE PUERTO RICO*

**¡Gracias SIGMAS y ...
éxito en esta Convención!**

Puntos y Puntadas Levi's®

Una contribución especial de
Levi's® a nuestras escuelas
y a la comunidad.



En Levi's, nuestras puertas siempre han estado abiertas a todas las personas interesadas en conocer nuestro trabajo. Muchos han visitado nuestra planta y queremos que continúen visitándonos muchos más.

Es por esto que exhortamos especialmente a nuestras escuelas a que nos visiten. Pensamos que este programa especial servirá para que nuestros niños y futuros ciudadanos se familiaricen con el movimiento industrial que tanto ha contribuido al desarrollo económico de Puerto Rico, y lo aprovechen como una extensión a la educación que reciben en sus escuelas.

Les invitamos a este interesante recorrido por la fabricación de los pantalones Levi's y a que compartan con nosotros el orgullo de nuestro trabajo.

Las escuelas interesadas deberán coordinar sus visitas a través de la Sra. Gloria García Foote llamando al 754-4207 de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5:30 p.m. o escribiendo al Apartado 832, Hato Rey, P.R. 00919

Los esperamos en Levi's con Puntos, Puntadas y mucho más.



LA CALIDAD NUNCA PASA DE MODA

*Cortesía de los Hermanos
Méndez Bryan*

*Dr. Ricardo (Titi) Méndez Bryan
Dr. Carlos Méndez Bryan*

CONSTRUCTION CORPORATION
G.P.O. BOX 544 — SAN JUAN, P.R. 00936
502 HOSTOS AVE., HATO REY, P.R.
TEL. (809) 754-6387/756-5628



Dres. ROLANDO COLON NEBOT
y
JOSE GRAU GAZTAMBIDE

Felicitan muy calurosamente a
la Fraternidad Fi Sigma Alfa
en su convención.

**Si todavía
no tiene su
Tarjeta de
Crédito Gulf...
Solicítela ahora
a su Detallista
Gulf.**



A MARQUES CARRION — ARQUITECTO

PONCE DE LEON 701 • OFICINA 201 • MIRAMAR,
APARTADO 1385 • HATO REY, PUERTO RICO 00919 •

REY JOSS INC.

Sub-contratista de Albañilería

Especialistas en:
INST. BLOQUES
EMPAÑETADO

INST. LOSA DE TERRAZO
ENCHAPE

Tels. 769-1601
768-4536

Lock Joint Pipe Company of Puerto Rico

Serving the water transmission and waste-water disposal needs of the Caribbean for 41 years

P.O. Box BJ
San Juan, P.R. 00936
(809) 752-0180
Telex: 345-0407
Cable: Lock Joint,
San Juan, P.R.

Plants: Carolina and
Juana Diaz



Since 1938,
a respected,
reliable producer
of -

- Prestressed concrete cylinder pipe
- Prestressed concrete embedded cylinder pipe
- Reinforced and non-reinforced concrete pipe

A subsidiary of

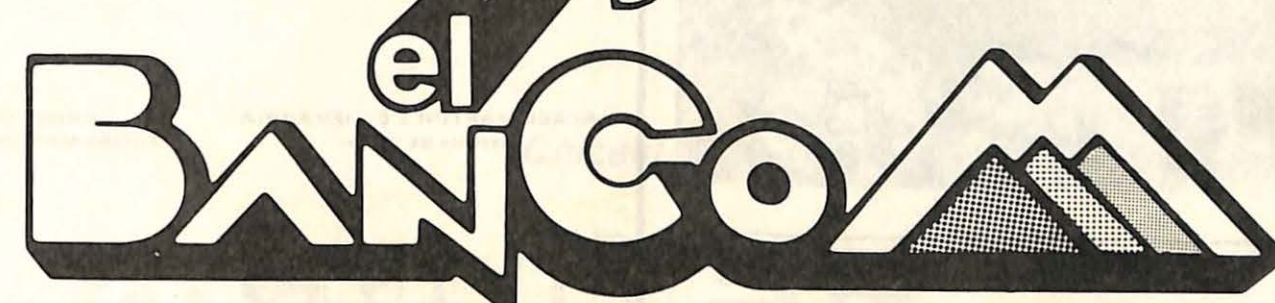
INTERPACE
CORPORATION

...the leading
producer of concrete
pressure pipe in
the United States

Lock Joint Pipe
...preferred for performance



Marchamos Juntos Hacia el Futuro... Usted y



BANCO COMERCIAL de MAYAGUEZ

Queremos buscar soluciones inmediatas
a sus problemas económicos.

- Cuentas corrientes
- Cuentas de ahorros
- Certificados de ahorros
- Préstamos Personales
- Préstamos Comerciales
- Préstamos para viviendas
- Préstamos modernización de hogares FHA Título 1
- Christmas Club

- Cheques de gerente
- Cheques de viajeros
- Cajas de seguridad
- Cobranzas
- Giros personales
- Giros sobre N.Y.
- Pago bonos gobiernos E.E. U.U.
- Cartas de crédito comerciales y para viajeros

SANTURCE:

Tel: 724-3717-Ave. Ponce de León, esquina del Parque, Pda. 23. Horas de oficina: lunes a viernes de 9 a.m. a 3:00 p.m. Ventanilla exterior de 8:30 a 9 a.m. y de 3 p.m. a 5:30 p.m. lunes a viernes, sábado de 9 a 12 m.

HATO REY:

Tel: 759-8024-Ave. Muñoz Rivera Num. 400. Horas de oficina: lunes a viernes de 9 a 3 p.m. Ventanilla exterior: de 8 a 9 a.m. y de 3 a 5:30 p.m. lunes a viernes, sábado de 9:00 a.m. a 12:00 m.

MAYAGUEZ MALL:

Tel: 832-3717-Shopping Center. Horas de oficina: lunes a jueves de 9 a.m. a 3 p.m., viernes de 9 a.m. a 6 p.m. Ventanilla exterior de 8 a 9 a.m. y de 3 a 5 p.m. de lunes a jueves, 8 a 9 a.m. los viernes, y sábado de 9:00 a.m. a 12:00 m.

MAYAGUEZ:

Tel: 832-3717-Calle Mendez Vigo, 173 oeste. Horas de oficina: lunes a jueves de 9 a.m. a 3 p.m., viernes de 9 a.m. a 6 p.m. Ventanilla exterior: de 8 a.m. a 5 p.m. de lunes a jueves y sábado de 9 a.m. a 12 m.

MIEMBRO F.D.I.C.



BO. ESPINOSA
CARR. NO. 2 KM. 27.9
VEGA ALTA, P.R.
BOX 279

TEL. 883-3980



Echevarria & Martinez Inc
El Dealer que mas carros importados vende
por su calidad y garantia

RAFAEL MARTINEZ ECHEVARRIA
Gerente de Ventas

CARROS DE
TODAS MARCAS



Million Dollar
Round Table



Legion of Honor

G.P.O. BOX 3614
SAN JUAN, PUERTO RICO 00936
BUS. (809) 753-1818
RES. (809) 790-2596
759-7039

TOMMY MARTINEZ

MACCABEES MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY

Cortesía de:

acoutec

CONTRACTORS, INC.

A merge of Acoustisystems & Dry Wall, Inc. and Instalaciones Técnicas, Inc.

Teléfono: 787-1298

Elio M. Rossy, Inc.
AUTOS NUEVOS Y USADOS IMPORTADOS

ELIO M. ROSSY
PRES.

P. O. Box 1254
Hato Rey, Puerto Rico 00919
Río Piedras, Puerto Rico

TELS. 767-3115
767-3162

767-3104
767-3195

Cortesía

TOWN SUPER DRUGS

- #1 - AVENIDA SAN LUIS
 - #2 - AVENIDA MIRAMAR
 - #3 - AVENIDA JOSE DE DIEGO
- ARECIBO, PUERTO RICO



SERVICIO DE ENTREGA

763-2570

AVENIDA MUÑOZ RIVERA 529
HATO REY, PUERTO RICO 00918

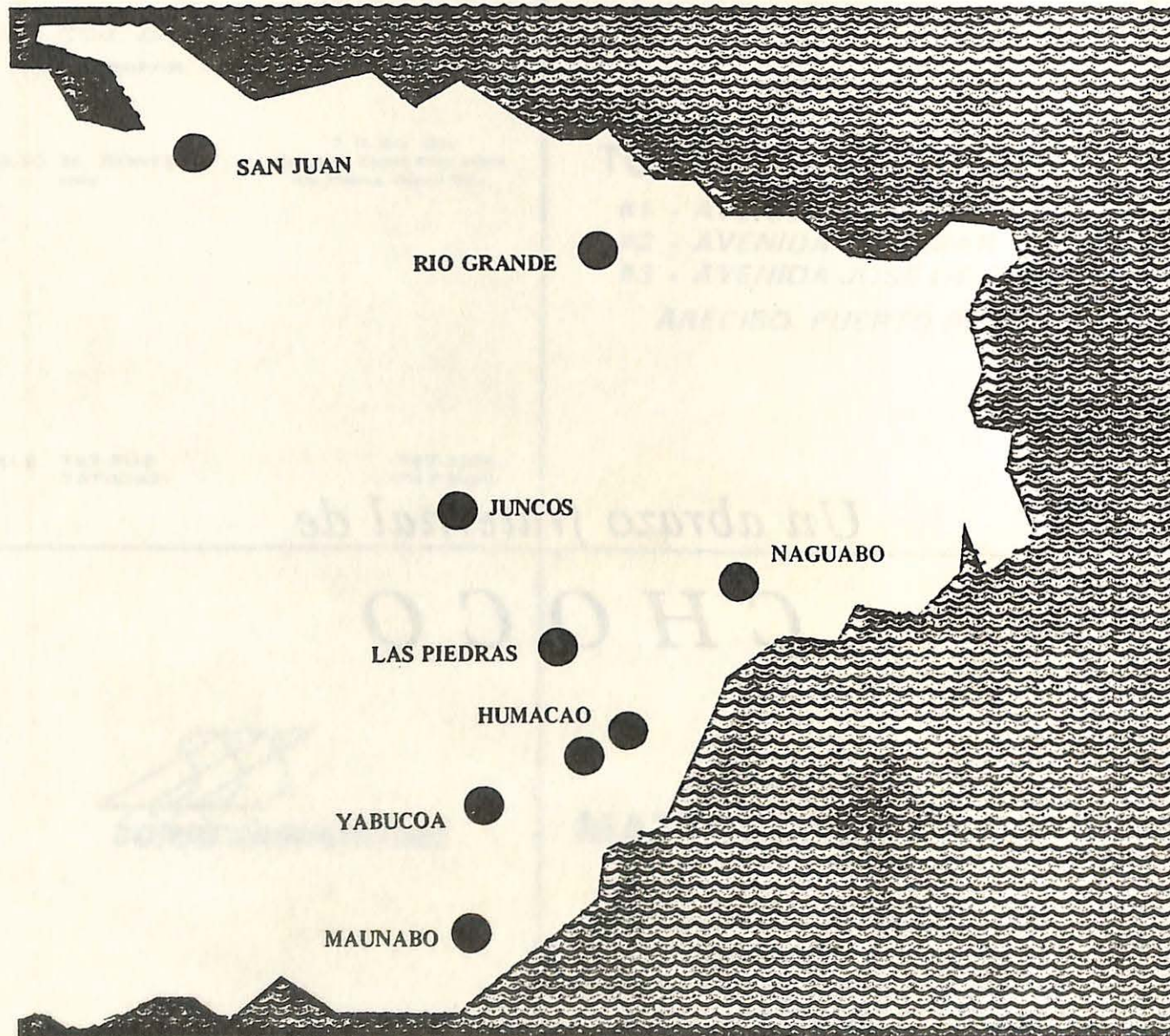
MATTRESSES TAINOS

FABRICANTES DE TODO MATTRESSES
INSTITUCIONALES Y COMERCIALES,
CAJONES LAMINADOS CON GAVETAS,
ALMOHADAS INSTITUCIONALES.

Carr. 836 Km. 3 Hm. 4 — Guaynabo, P.R. 00657

Un abrazo fraternal de
CHOCO

**LAS NUEVE SUCURSALES DEL BANCO ROIG
LE EXTIENDEN LA MANO AMIGA
CON SU SERVICIO BANCARIO COMPLETO**



Miembro F.D.I.C.

SERVICIOS

Cuentas de Ahorro / Certificados de Ahorro
Cuentas Corrientes Comerciales / Cuentas Corrientes Personales
Cuentas Christmas Club
Préstamos Comerciales, Agrícolas e Industriales
Préstamos para Construcciones / Préstamos Personales
Préstamos para Compra de Casas

Préstamos para Mejoras y Reparaciones de Propiedades
Préstamos para Automóviles / Cheques para Viajeros
Cartas de Crédito Comerciales
Cajas de Seguridad / Depositario Nocturno
Transferencias de Dinero por Correo o Cable
Tarjetas de Crédito / Orientación Financiera

**SI USTED NECESITA ESCRIBIR,
SI NECESITA CALCULAR O HACER COPIAS
O PRODUCIR CARTAS ORIGINALES EN SERIE...**

ADLER LO HACE...

**Más de 80 años de experiencia fabricando máquinas de oficina
con ventas alrededor del mundo y pioneros en la industria.**

El mejor sistema de servicio en toda la ISLA hoy día.

**LLAME A CUALQUIERA DE NUESTROS DISTRIBUIDORES
EN LA ISLA O LLAMENOS AL 783-0516.
ESTAMOS A SUS ORDENES.**

**ADLER
OFFICE MACHINES SPECIALISTS, INC.**
399 Andalucía Ave., San Juan, P.R.
783-0516

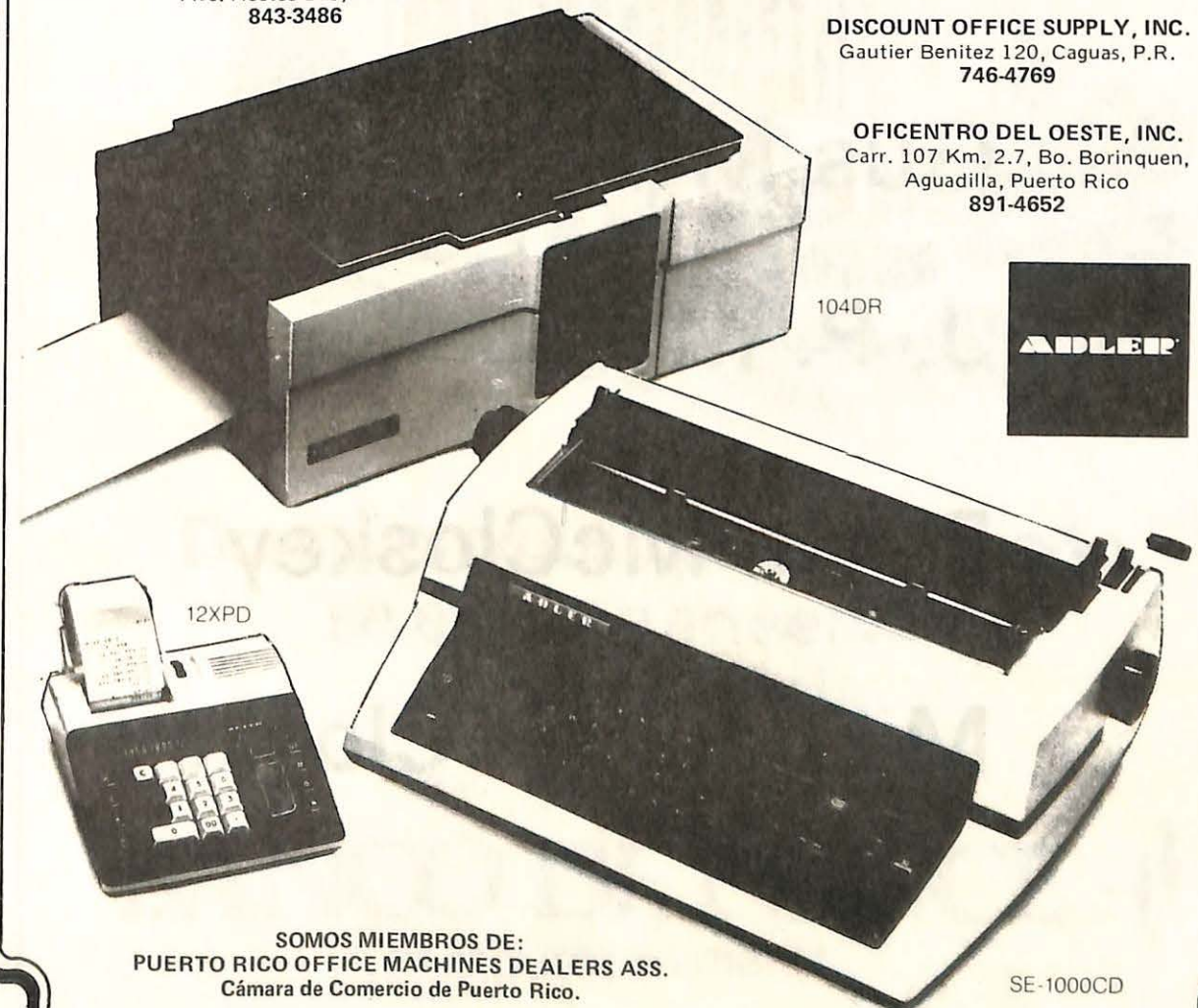
ADLER-OFFICE MACHINES SPECIALISTS, INC.
Pérez Avilés 309, Arecibo, Puerto Rico
878-3388

ADLER-OFFICE MACHINES SPECIALISTS, INC.
Mendez Vigo 268 Oeste, (O), Mayagüez, P.R.
833-5955

NEGRONI OFFICE MACHINES
Ave. Hostos 138, Ponce
843-3486

DISCOUNT OFFICE SUPPLY, INC.
Gautier Benítez 120, Caguas, P.R.
746-4769

OFICENTRO DEL OESTE, INC.
Carr. 107 Km. 2.7, Bo. Borinquen,
Aguadilla, Puerto Rico
891-4652



**SOMOS MIEMBROS DE:
PUERTO RICO OFFICE MACHINES DEALERS ASS.
Cámara de Comercio de Puerto Rico.**

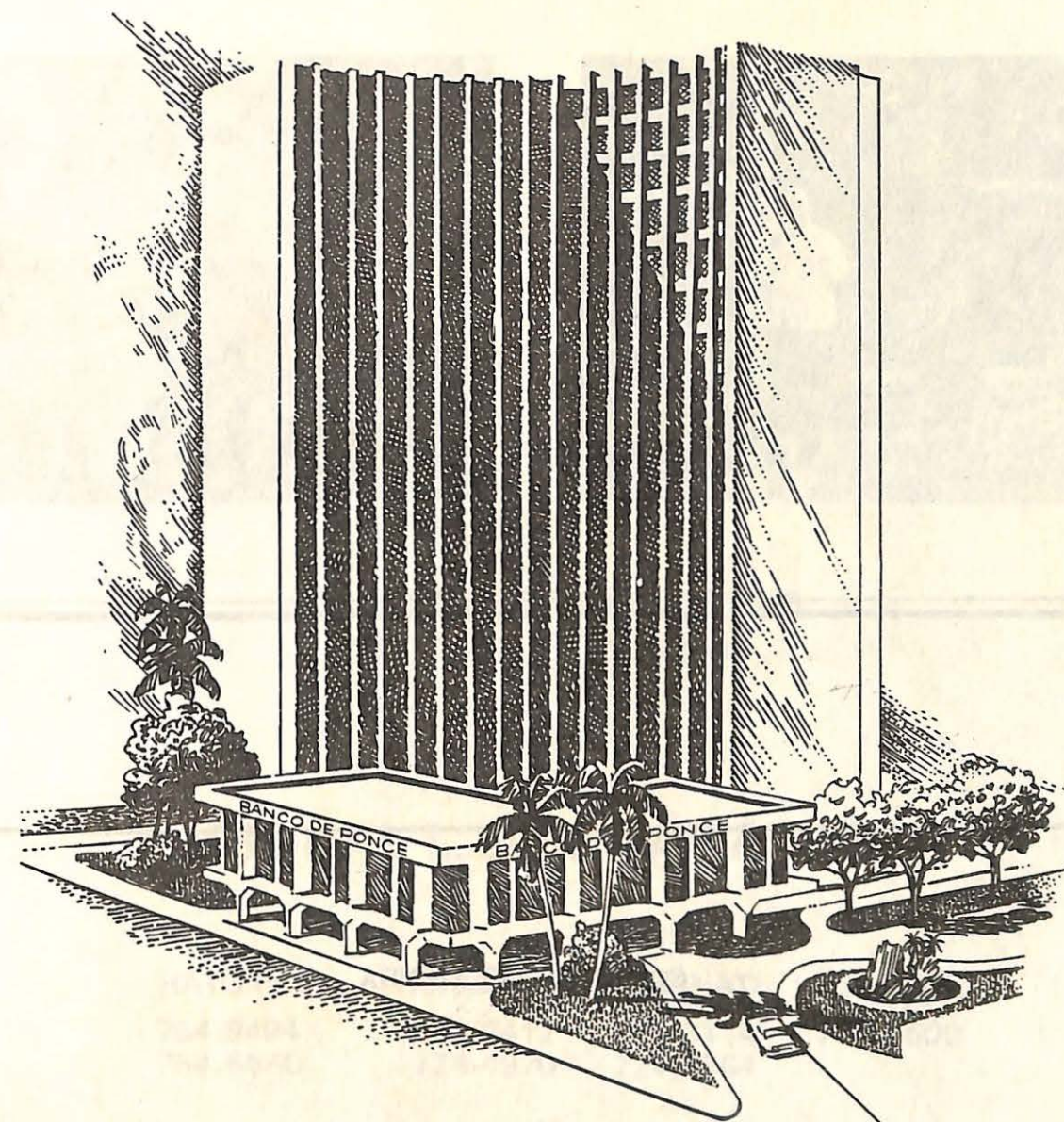
**CORTESIA DE
LOS HERMANOS**

Gus McCloskey

J. P. McCloskey

David McCloskey

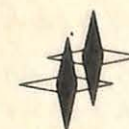
Michael McCloskey



**Donde el orgullo puertorriqueño
se expresa en servirle
con excelencia.**

BANCO DE PONCE

Con la gente en mente.



MIEMBRO F.D.I.C.



CORTESIA DE TIENDA



DE

ALBERTO GALATZAN

Llorens Torres Núm. 217
Arecibo, P. R. 00612

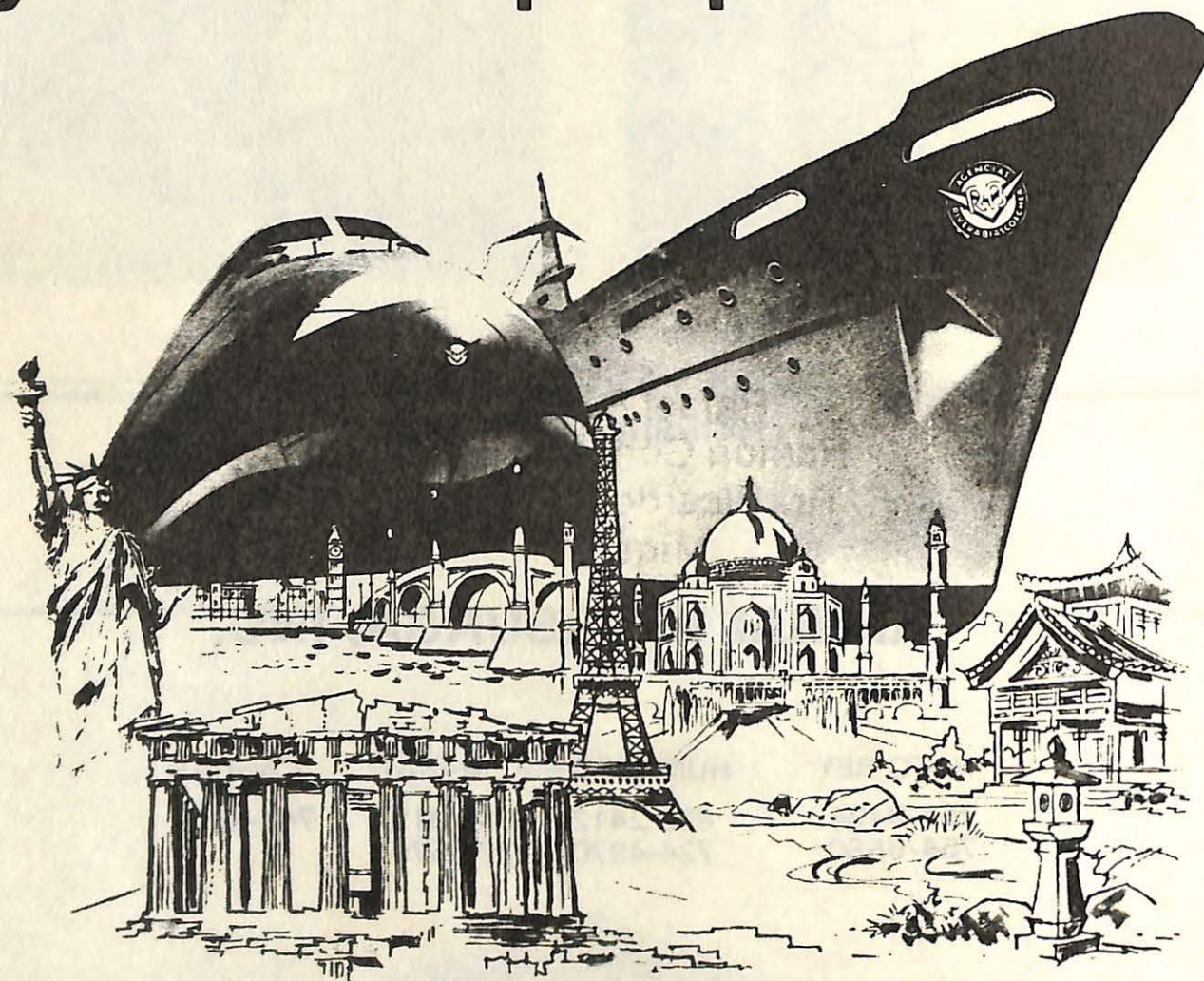
"Dime con quien visitas
y te dire que puedes."

Saludos a todos nuestros
Hermanos Fraternos

ANIBAL L. ARSUAGA, INC.

HATO REY	HUMACAO	MANATI	CAGUAS
754-9494	852-2412	854-3114	744-4500
754-6550	724-4970	724-5764	

"Dime con quien viajas y te dire que puedes".



UNO DE LOS GRANDES BENEFICIOS QUE ENCUENTRA EL VIAJERO AL EXCURSIONAR EN GRUPO ES QUE SU PRESUPUESTO PUEDE SER MEJOR BALANCEADO DEBIDO A LA COORDINACION INHERENTE A LOS VIAJES EN GRUPO, ADEMÁS DE QUE PUEDE RECIBIR UN GUÍA TURÍSTICO QUE LO ACOMPAÑA A LO LARGO DE TODO EL ITINERARIO Y DE QUE TODO VAYA BIEN.

Pasajes en las principales líneas aéreas...Viajes de placer en los más fabulosos barcos de turismo...

Estadía en los principales hoteles del mundo...Interesantes excursiones...

En todos hay reservaciones hechas exclusivamente para los clientes de Agencias Rivera Biascoechea.

Por eso, al viajar con nosotros, puedes hacer muchísimo.

Nuestra vasta experiencia y extensa clientela nos permiten hacer reservaciones en bloque con bastante antelación. Esto nos facilita el hacerle sus arreglos de viaje de acuerdo a su gusto.

Porque tenemos más alternativas de dónde escoger y mil facilidades que están a su disposición cuando viaje con nosotros.

En Agencias Rivera Biascoechea siempre hay un sitio para usted.



UN NIÑO FELIZ PARA UN MAÑANA MEJOR

Para forjar buenos ciudadanos demos todos una oportunidad a la niñez, para desarrollarse en el deporte, en el arte y en las actividades recreativas.

**Aportamos
Nuestro Esfuerzo**

CITIBANK 
TU BUENA ESTRELLA



CORTESIA DE:

INTER-AMERICAN UNDERWRITERS, INC.

SEGUROS & FIANZAS

F. López Prado Jr.

Elpidio Rivera Sosa

Oficina 301 * Edificio Esquire
Ave. Ponce de León esq. Vela * Hato Rey, P.R. 00918
Tel. (809) 751-4747



Agente General
OCCIDENTAL LIFE INSURANCE COMPANY
OF CALIFORNIA

AVENIDA PONCE DE LEON 455
APARTADO 1665 - HATO REY, PUERTO RICO 00919
TELEFONO (809) 754-8080

Aracelio Motors Inc.

*Saluda a la Fraternidad Fi Sigma Alfa
en su 52da. Convención.*

Su dealer Mazda, Colt, Champ

Aracelio Motors en Ponce — 844-7465



El sabor original de aquí

Refrescos Santurce, para tu sed y al gusto del país. Cuando el calor y la diversión se unen, dale paso a la mejor Limonada, Piña y Kola Champagne. Pide un Refresco Santurce y prueba el sabor original de aquí. ¡La mejor Limonada, Piña y Kola Champagne!

Distribuye:

Santurce Soda Water

San Juan - Tel. 782-0434
V. SUAREZ & CO., INC.

San Juan (792-1212) Ponce (842-2300) Mayagüez (832-0373)



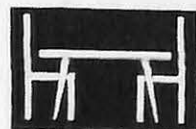
J. & B. MOTORS INC.

LOS MEJORES CAROS IMPORTADOS
SERIEDAD ABSOLUTA

762-6245

752-4949

768-1066



ARROYO SUPER DISCOUNT HOUSE

MUEBLES DEL PAIS
Y AMERICANOS
AL POR MAYOR Y DETAL

Ave. Llorens Torres No. 258
Arecibo, P.R.



Cortesía de

UNIVERSAL INSURANCE COMPANY

Cortesía de

NICOLAS CARRILLO CORREA INC.

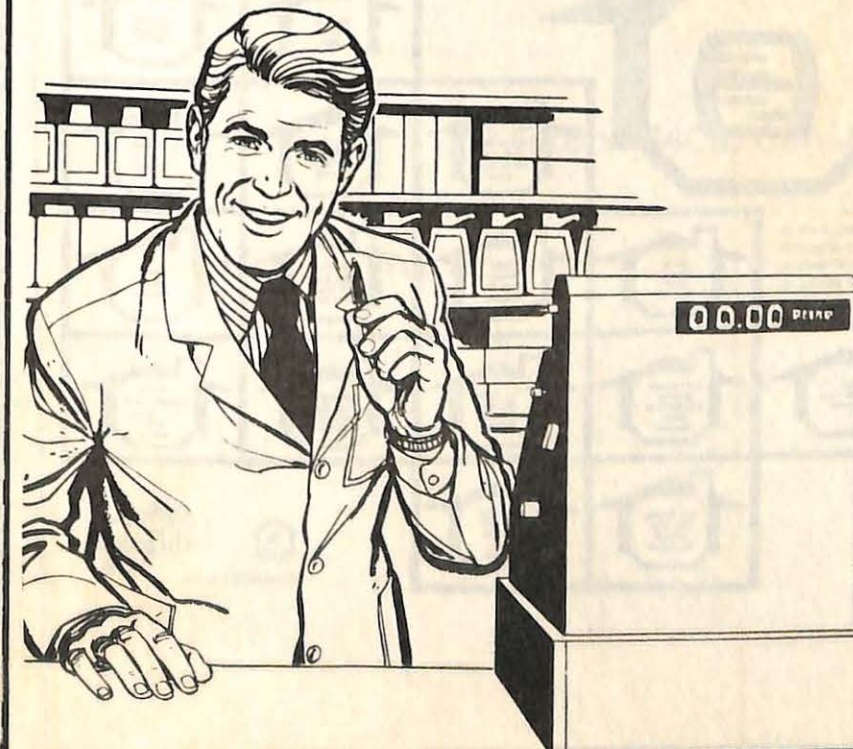
el distribuidor más grande de productos veterinarios,
en Puerto Rico.

FELICITAMOS A LA FRATERNIDAD FI SIGMA ALFA EN SU 52 ANIVERSARIO



¡81 años de servicio!

HAY UNA FARMACIA MOSCOSO CERCA DE DONDE USTED VIVE



EN
Moscoso

**"LA SALUD DE SU FAMILIA
ES NUESTRA
MAYOR PREOCUPACION"**



ERASMO GONZALEZ

CAGUAS

RIO PIEDRAS

Carr. No. 1 Km. 28.7
Río Cofas - Caguas
Puerto Rico
743-8362

Carr. No. 1 Km. 11.5
Fariadentro - Rio
Piedras, P.R.
764-7545 - 751-1197

Cortesía de

**Royal Insurance Company
of Puerto Rico Inc.**



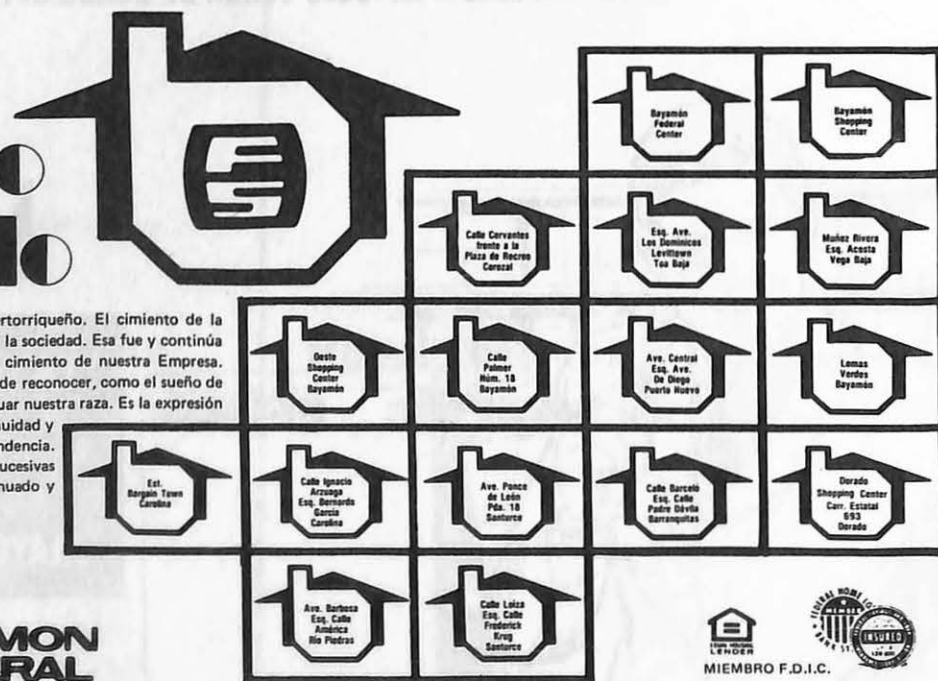
**LORD MECHANICAL CO.
OF. P.R. INC.**

Industrial, Mechanical and Process Work Contractors For The Island

G.P.O. Box 3408, San Juan, P.R.

Nuestro Símbolo

La casa propia para cada hogar puertorriqueño. El cimiento de la familia que es cimiento, a su vez, de la sociedad. Esa fue y continúa siendo nuestra razón de ser fundamental, el cimiento de nuestra Empresa. Es un símbolo muy concreto, evidente, fácil de reconocer, como el sueño de cada hombre y mujer que se unen para perpetuar nuestra raza. Es la expresión material del amor, que anhela su propia continuidad y el legado de una base firme para su descendencia. Ese es también nuestro anhelo. Servir a sucesivas generaciones hacia el logro de nuestro continuado y consistente desarrollo como pueblo.



**BAYAMON
FEDERAL
SAVINGS**

AND LOAN ASSOCIATION OF PUERTO RICO
BAYAMON, PUERTO RICO



MIEMBRO F.D.L.C.

DONATE MOTORS VEGA BAJA CORP.

Carr. No. 2 Km. 34.7
Vega Baja, Puerto Rico
Tel. 858-1391

CORTESIA DE
FINANCIADORA POPULAR, INC.

EDIF. FIRST FEDERAL SAVINGS - OFICINA 807
RIO PIEDRAS, P.R. 00927

APARTADO 11445
CAPARRA HEIGHTS, P.R. 00922

TELEFONO: 764-8427

Bloques Carmelo Inc.
BLOQUES
ESTRUCTURALES
EN HORMIGON
CURADOS
AL VAPOR
785-9474

Carr. No. 866, Km. 0.7
Entrando Por Tres Palmas
Hacia Sabana Seca

Productora de Agregados
Inc.
(CANTERA)
PIEDRA
ARENA
POLVILLO
RELLENO, y Otros
858-1904

Carr. No. 2, Km. 41.5,
Bo. Algarrobo, Vega Baja
Frente Tortuguero

P.O. BOX 1553
BAYAMON, P.R. 00619



VIDAL AUTO CORP.

AVE. 65 INFANTERIA ESQ.
CALLE ALCIDES REYES NO. 452
RIO PIEDRAS 00923

*AUTOS USADOS IMPORTADOS
DE TODAS LAS MARCAS
Y MODELOS*

RODI WHOLESALE INC.

AUTOS NUEVOS E IMPORTADOS

AVE. ROOSEVELT 1321
PUERTO NUEVO, P. R. 00920





WESTERN INSURANCE CORP.

Seguros y Fianzas

McKinley #13 Altos
Mayagüez, P. R.

Tel. 833-2600

Saludos a los Hermanos en SIGMA

ESMORIS-MADERAS, INC.

Materiales de Construcción

Calle Comercio #51
Mayagüez, Puerto Rico 00708

MOLINA AUTO SALES INC., EL LIDER EN CALIDAD Y
PRECIOS BAJOS ANUNCIA QUE EN SU DEALER DISTRIBUYE EL
MITSUBISHI, CAMPEON DE LA ECONOMIA DANDO 47 MILLAS POR
GALON Y CARROS IMPORTADOS LOS MEJORES. PARA RAPIDA
INFORMACION LLAME AL **833-4353.**

SIEMPRE QUE VAYA A COMPRAR UN AUTOMOVIL

LLEVE EN SU MENTE A

MOLINA AUTO SALES INC.

Pres. ANGEL MOLINA



Ocamar Motors Inc.
AUTOS NUEVOS Y USADOS

751-6554
751-3690

AVE. 65th INF. KM. 2.9
RIO PIEDRAS, P.R.
(Frente VW 65th INF.)

P.O. BOX 31079 65INF. STA.
RIO PIEDRAS, P.R. 00929
TEL. 751-6554



COND. CARIBBEAN TOWERS, PONCE DE LEON 670.
MIRAMAR, SANTURCE, 725-0725

Cortesía de

JOYERIA JANER

"El Hogar del Omega"

Calle San Francisco #304

San Juan, Puerto Rico

Tel. 723-1640

LA SCHOOL SUPPLY CO.

La casa del Maestro y del Estudiante

Donde el maestro encuentra todo lo relacionado a su grado
y el estudiante encuentra todo lo que necesita al mejor precio.

Sirviéndole al área Oeste por medio siglo.

Hiram R. Cancio
Abogado
Edif. International Charter
767-9625

Luis R. Hernández (Lucho)
Dentista
Paseo del Parque F-18,
Garden Hills
781-0309

Luis Machicote (Machi)
Abogado CPA
Apartado C, Caparra Heights
754-7810

José Rafael Iguina (Faen)
Ingeniero
Villaverde 662, Santurce
725-0519

Ramón A. Cestero Jr. (Moncho)
Abogado
Ave. Roberto H. Todd 500
Santurce
724-7500

Francisco Orobitg
Radiólogo
Lilas 112, Sta. María
727-6060

Rafael A. Domenech (El Mudo)
Ingeniero Evaluador
Dos Hnos. 283, Santurce
722-2487

Simón Piovanetti (Pio)
Pediatra
Domenech 400, Hato Rey
753-7383

Hiram Luigi
Cirujano
G.P.O. Box 4005
Aguadilla
891-3210

Rafael Morales Cabranes (Rafo)
Abogado
Edif. International Charter
Hato Rey
754-1212

Ricardo Reguero
Gerente General
Calle Calimano 47, Guayama
864-0242

Miguel de la Cuétara
Abogado
Apdo. 10623
Caparra Heights.
783-4194

Carlos F. Vega (Piyiyo)
Dentista
Américo Miranda 1009
767-0295

Víctor Mario Pérez
Artículos de Anuncios
Ponce de León 1000
765-2903

Jack Odell (Jackie)
Abogado
Ave. De Hostos 596
Hato Rey
764-1932

Fernando López Prado (Fefe)
Seguros
Apdo. 13304, Santurce
751-4747

Pedro J. Hernández Purcell (Peter)
Administración
Apdo. 13171, Santurce
792-8928

Pedro Valés
Ingeniero
Zion U-16, Park Gardens
761-9073

Edgardo Olivencia
Dentista
Ponce de León, of. 201
Río Piedras
765-6752

Jorge L. González Villamil (Gui)
Psicólogo Clínico
Cond. Darlington, suite 302
Ave. Muñoz Rivera, Río Piedras
765-9015

Ernesto Rivé Mora (Pita)
Cirujano
Hospital de Veteranos, Hato Rey
763-4436

Carlos Méndez Bryan (Hulk)
Radiólogo
Hospital del Maestro, Hato Rey
763-8383



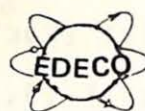
"ARBITER ELEGANTEA"

ropa de mujer de las marcas TAHARI, DIANE VON FURSTENBERG, OLEG CASSINI, GLORIA VANDERBILT, MAURICE SASSON, HALSTON, JACK MULQUEEN

para el hombre los diseños de CALVIN KLEIN, EGON VON FURSTENBERG, NICHOLSON OF ST ALBANS, YVES ST LAURENT, NINO CERRUTI, LOU CASSINI, PIERRE CARDIN, CHRISTIAN DIOR, GIVENCHY, TED LAPPIDUS.

ave. fernández juncos 804 miramar, santurce,
puerto rico 00907

COMERCIAL
RESIDENCIAL
INDUSTRIAL



C.C.T.V
MICROWAVES
INTERCOMS
CAR ALARMS

Electronic Designs Corporation

BURGLAR AND FIRE ALARM SYSTEMS

ANGEL FUENTES CARLE
General Manager

AVE. ANDALUCIA 631, PUERTO NUEVO
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO 00920
TEL: 782-5296

Cortesía
de

San Juan Bus Advertising Corp.

P.O. Box 1416, San Juan, P.R. 00903

Tels. 722-4815 - 723-2216

JOSE E. FELICIANO - Sales Director

Carros Usados Importados en las mejores condiciones: Equipados con Aire, radio, P/S, P/B; todos 6 cyl. Nos especializamos en unidades comerciales Pick Ups and Vans. Importadas con rayas y murales.

Servicio y garantía en nuestros propios talleres. Financiamiento disponible.

Véales en AUTO CAGUAS, INC., Carr. 172 Km. 0.4 Subiendo la Cuesta por Certenejas en Caguas. Tel. 744-1870.





For complete equipment installation and service . . .

Talk with TELSISCO.

Telephone Systems Corporation (TELSISCO) is Puerto Rico's officially appointed service center, authorized to sell, install and maintain the Siemens SD-192 EPABX, the "sophistication-with-simplicity" system. This is the same communications system already used in hundreds of business applications because it's easy to operate and reprogram.

Whether your office has only a limited EPABX need or the demand for full-line service, the Siemens SD-192 can handle it. Its multi-line flexibility allows any combination up to 192 lines and 48 trunks. (That means this EPABX can grow with you, for greater cost-effectiveness).



Siemens SD-192 EPABX

TELSISCO can install your new Siemens SD-192 now, backed with our commitment to and reputation for total customer service. Call us in Rio Piedras at 751-9197. Our representatives will be glad to help you specify the Siemens SD-192 EPABX that your business has been waiting for.

There's no need to wait for the telecommunications you need when you can talk with TELSISCO today.

TELSISCO
Telephone Systems Corporation
195 Principal Street
El Veterano
Rio Piedras, Puerto Rico 00926
Telephone: 751-9197
A member of Professional Communications Group

MIAMI UNIVERSAL CARS CORP.

MAYAGUEZ, P.R.

RICHARD CARS IMPORT

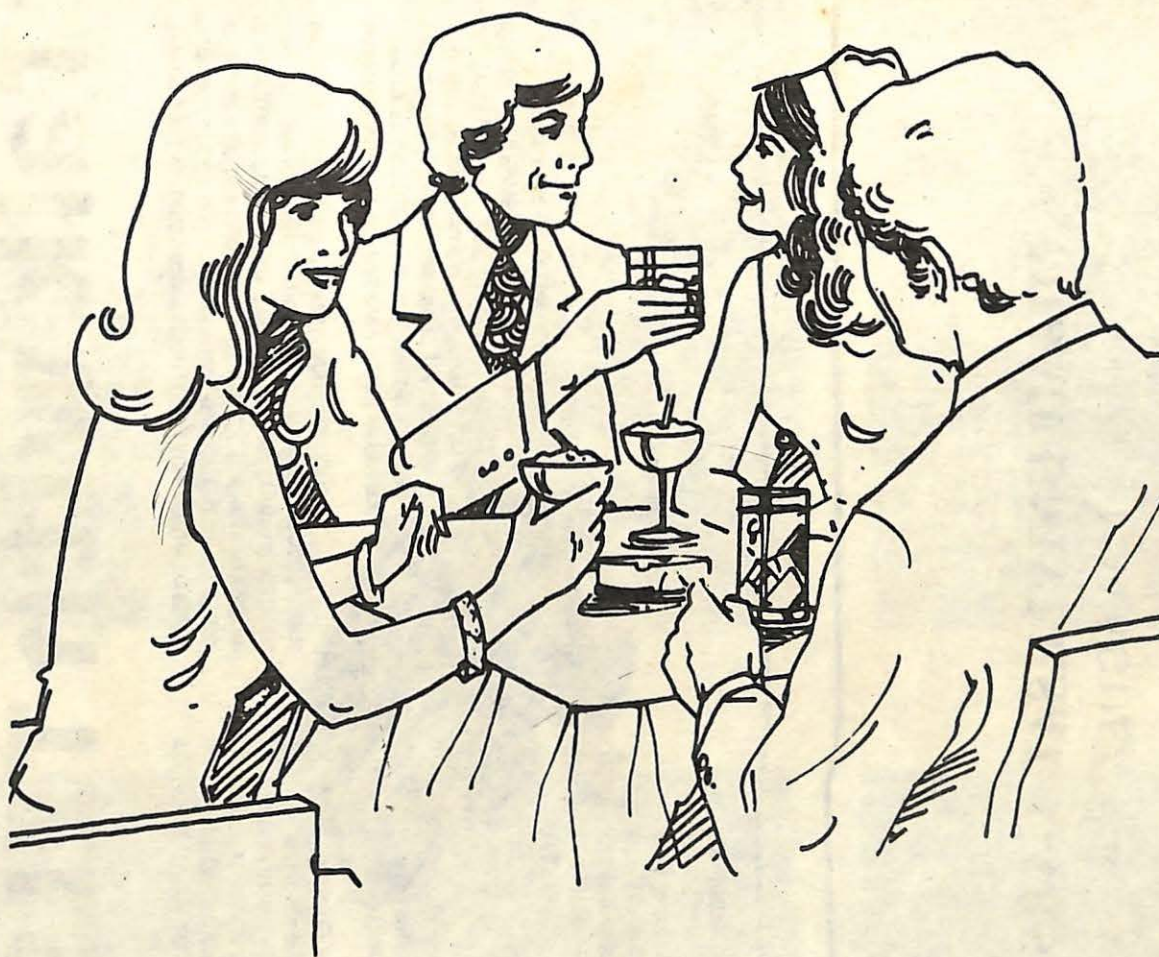
ISABELA, P.R.

*ANTES DE COMPRAR VEANOS Y TENEMOS
LA SEGURIDAD QUE UD. NOS COMPRARA UN CARRO
A SU GUSTO EN UN PRECIO RAZONABLE.
ESTAMOS ESTABLECIDOS DESDE HACE
15 AÑOS EN EL MISMO SITIO.*

*las cosas lindas de la vida,
disfrútalas con:*

GRANADO

con el
**PUNTO
PERFECTO**
de elaboración



80° prueba, Destilería Ron Granado, Arecibo, P.R.

PS-43

CORTESIA
DE
**RIO MAR
RESORTS**





COLLORES AUTO SALES, INC.

*Distribuidores Datsun
Vehículos Usados Importados*

Carr. 14 Km. 10.8
Juana Díaz, Puerto Rico

Cortesía de

MAYAGUEZ PRINTING CO. INC.

P.O. Box 218

Mayagüez, Puerto Rico 00708

CORTESIA DE

*** banco
de ahorro**
del oeste

el banco familiar

FDIC
FEDERAL DEPOSITARY
INSURANCE CORPORATION



Our business is helping you stay in business.

"How do I make sure my plant and business stay healthy?" At South Continental Insurance Agency we have helped banish this fear from the minds of hundreds of manufacturing proprietors and entrepreneurs.

We are constantly working to refine existing methods and developing new approaches to protect every facet of modern business we can give you the most complete, professional insurance service in Puerto Rico. Make us prove it.



**SOUTH CONTINENTAL
INSURANCE AGENCY, INC.**

252 Tetuán, Old San Juan,
Puerto Rico 00903

724-7300

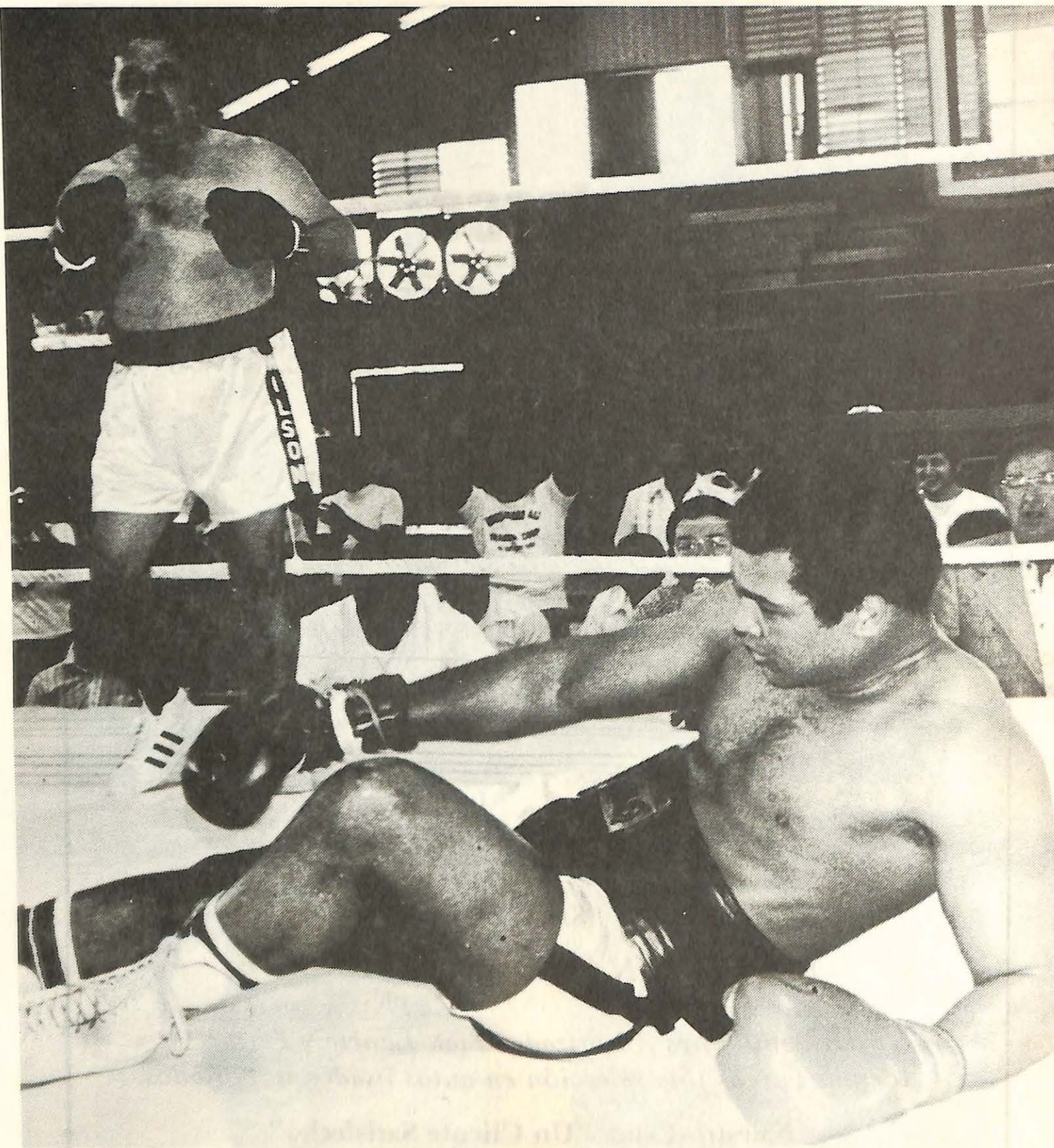
ALFARO AUTO INC.

Carr. No. 2 Km. 112 Isabela, P. R.

LA ALTERNATIVA INTELIGENTE

*Distribuidores Autorizados Fiat, Lancia y Ferrari
Además la más fina selección en autos usados importados.*

Nuestro Lema "Un Cliente Satisfecho".



Agrelot Nuevo Campeón Mundial del Peso Completo

El comediante José Miguel Agrelot se auto-proclamó campeón mundial del peso completo, luego de "derribar" ayer al titular Muhammad Ali tres

veces en un "combate" de exhibición en la cancha Pepín Cestero de Bayamón. Unas 300 personas asistieron al "comba-

te" y lo recaudado en la entrada será donado a un asilo de ancianos. (Foto EL MUNDO por Vicente Grande).

Guillermo Silva Janer (Guillo)
Abogado
Bco. Popular Center, Suite 1717
Hato Rey
753-7240

José Rivera Janer (Pepe)
Asociación Bancos
Banco Popular Center, Suite 820
Hato Rey
753-8630

Nelson Biaggi García
Abogado
Edif. First Federal, Suite 208
Santurce
724-0230

Luis R. Carrillo
Farmacéutico
Ródano 1512, El Paraíso
783-3838

Ernesto Rodríguez Suris (Tito)
Abogado
Málaga 9-6, Torrimar
781-9912

Angel R. del Corral (Nanón)
Abogado
Edif. Banco Popular, 7mo. piso
San Juan
722-4847

José S. Colón (Pepe)
Implantes Ortopédicos
Ponce de León 1590, Suite 204
Río Piedras
751-5533

Miguel Rodríguez (Chiqui)
Relacionista Público
Oscar Mendoza K-4
Alturas del Remanso
790-9628

José B. Calderón (Papo)
Contador
Laventhol & Horwath, Suite 1701
Banco Popular Center, Hato Rey
765-5580

Juan Fco. Martínez Angel (Frankie)
Financiamiento
Pan Am Building, Suite 1203
Hato Rey
751-4050

Joaquín Beléndez (Joaco)
C.P.A.
Cause E-17, El Remanso
790-1444

Tomás Carrillo
Travel Consultant
Apdo. 17553
Orlando, Florida
(305)298-4715

José E. Mayoral (Guacho)
Financiamiento
Edif. Pan Am Suite 1203
Hato Rey
751-4050

Johnny Díaz
Ingeniero
Edif. First Federal, Santurce
722-1481

Fernando Zegrí Jr.
El Nuevo Día
Apdo. 297, San Juan
724-7070

Luis Soto (Wichy)
IBM
Edif. Pan Am, suite 200
754-7950

Mario Sierra
Tasador
Gardenia DD-4, Borinquen Gdens.
763-6748

José R. Otero (Tutito)
Abogado
Ave. Roosevelt 154, Hato Rey
753-9154

Rafael B. Díaz Bonnet (Bore)
Radiólogo
Cond. El Centro, Suite 26, H.R.
765-7713

Rafael Pla (Chiquitín)
Ganadero
Aranjuez 1201, Hato Rey
751-7176

Víctor M. Díaz Bonnet
Oftalmólogo
Piñero 269, Río Piedras

Servando Díaz
Realtor
Ashford 1407, Condado 725-4132



DON CHOLITO JUNTO A SIXTO ESCOBAR Y PEDRO MONTAÑEZ.



CORTESIA DE
Cesaní Hardware, Inc.

su Ferretería favorita

**Materiales de Construcción
De todo para el Constructor**

DISTRIBUIDORES

Equipo Sanitario — Kohler of Kohler
Efectos Eléctricos — General Electric
Plástico Laminado — Formica
Cerraduras — "Weiser"
Pinturas — (Rust Oleum - Reliance)
Motores — Clinton

Bombas — Goulds, Dempster
Sierras y Taladros — Black & Decker, Rockwell
Herramientas — Stanley, Ridgid, New Britain,
Crescent
Herrajes — Stanley
Desagües — J. R. Smith

Además: Tubería Galvanizada y Cobre

SOLICITE NUESTROS PRECIOS Y ECONOMIZARA DINERO

MENDEZ VIGO 53 OESTE

**TELEFONOS 832-0530
Y 832-0531**



BS

BANCO DE SANTANDER PUERTO RICO

Sucursales Area Metropolitana:

OFICINAS EJECUTIVAS
Ave. Ponce de León 268
Hato Rey
Tel: 756-6570

SAN JUAN
Calle Recinto Sur No. 251
Esquina San Justo No. 301
Tel: 725-3001

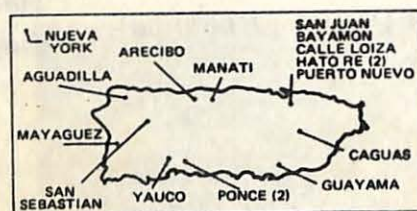
SANTURCE
Calle Loiza No. 1910
Tel: 727-4175

HATO REY-PONCE DE LEON
Avenida Ponce de León No. 207
Tel: 7597070

HATO REY-MUÑOZ RIVERA
Avenida Muñoz Rivera No. 268
Tel: 756-6570

PUERTO NUEVO
Avenida de Diego No. 401
Tel: 782-1346

BAYAMON
Carretera Militar No. 2 Km. 11.2
Edificio Santa Rita
Tel: 785-2040



Sucursales de la Isla:

AGUADILLA
Avenida San Carlos, Esquina Betances
Tel: 891-0344

ARECIBO
Avenida José de Diego No. 316
Esquina Castelar
Tel: 878-3553

CAGUAS
Calle Ruiz Belvis
Esquina Baldorioty
Tel: 743-5493

GUAYAMA
Calle Palmer Esquina Vicente Pales
Tel: 864-0714

MANATI
Carretera Núm. 2, Esquina Patriota Pozo
Tel: 854-2665

MAYAGUEZ
Calle Méndez Vigo, Esquina Basora
Tel: 832-0545

PONCE PLAZA
Calle Degetau, Esquina Amor
Tel: 844-1010

PONCE BY PASS
By Pass (Barrio Cañas, frente a la Urbanización Valle Real) Ponce
Tel: 844-1005

SAN SEBASTIAN
Calle Ruiz Belvis, Esquina Miramar
Tel: 896-1054

YAUCO
Calle Barbosa Núm. 17
Esquina Matienzo Cintrón, Yauco
Tel: 856-0300

¡SIEMPRE A SU SERVICIO!

Miembro F.D.I.C.

MEMBER
UB Mortgage Bankers
Association of P.R.

BERENS
MORTGAGE BANKERS INC.



Para refinanciar
o para comprar
su casa
visite a:

BERENS MORTGAGE BANKERS, INC.
(SU COMPAÑIA HIPOTECARIA DESDE 1961)

OFICINA 1605
EDIFICIO PAN AMERICAN,
HATO REY

TEL. 753-1426



TELS. 787-1577
787-5407

ANZALOTA AUTO SALES, INC.

Ave. Betances, Esq. Calle Comerío
Centro Comercial Urb. San Fernando
Bayamón, P. R. 00619

ENRIQUE ANZALOTA, Pres.
MANOLO ANZALOTA, Vice-Pres.

¿Que hay detrás del círculo del BANCO CENTRAL Y ECONOMIAS?



Un equipo de más de 400 puertorriqueños forman el personal del Banco Central y Economías.

Cada departamento cuenta con especialistas formados por el propio banco dentro y fuera de Puerto Rico. Entre en el Banco Central y Economías, usted encontrará el mejor asesoramiento y servicio . . . y lo que es muy importante: el más agradable de los tratos. Nuestro propósito es ser el banco mejor educado de la Isla.

Entre al círculo del
BANCO CENTRAL Y ECONOMIAS 



Cortesía de

LUIS BURGOS INC.

CAPRICE AUTO CORP.

Carros Nuevos y Usados Importados

Ave. Roosevelt 1029
Puerto Nuevo
781-8103

Frente al Parque de Pelota
Cidra
739-8880 739-6200

Saludos a los compañeros Fi Sigma Alfa
MAYAGUEZ DAIRY INC.

Manuel Sánchez

Rafael A. Mattei

Cortesía de
F. & R. CONSTRUCTION CORP.
General Contractors
753-7010

Bacardí Corp., San Juan, Puerto Rico. Ron 80° Prueba. Bacardí y el diseño del murciélago son marcas registradas de Bacardí & Co. Limited



Esas manos,
 las que vibran
 con fuerza creadora,
 las que extraen
 de la tierra su secreto:
 las que forman,
 las que expresan,
 las que viven.



Son las manos
 más sencillas,
 más amadas, más queridas.
 Son las manos de
 la gente de mi pueblo.
 Son mi herencia,
 son mi fe,
 son mi razón.



En el campo,
 la ciudad o bajo el sol
 nacen las obras,
 y esas manos van labrándose
 en la historia,
 un lugar,
 un pedestal,
 una canción.
 Mi canción.



Son Manos Puertorriqueñas
 Son manos que se han labrado una
 reputación de excelencia.
 Rendimos tributo a esas manos
 puertorriqueñas que convierten el
 sabor de la caña en el suave
 sabor de BACARDÍ.



Hacer un ron
 como BACARDÍ
 ...es un arte.

WYLER'S CUBE • BORDEN HAMBURGERS • BORDEN CHEESES • LITE-LINE YOGURT • FROSTED SHAKES • CAMPFIRE MARSHMALLOWS • BORDEN PORTION CONTROL MEAT • SALTIEZ & WAF WAMA • BAMA WAMA • SKAKES • WISE SNACKS • KLIM POWDERED MILK • REALEMON • EAGLE CONDENSED MILK • CHEESE KISSES • SACRAMENTO JUICES • BORDEN EGG NOG • BORDEN CRACKER JACK • BORDEN NEDDOB • BORDEN BREAKFAST DRINK • WYLER'S CUBE

Sabor y Calidad



... a la orden

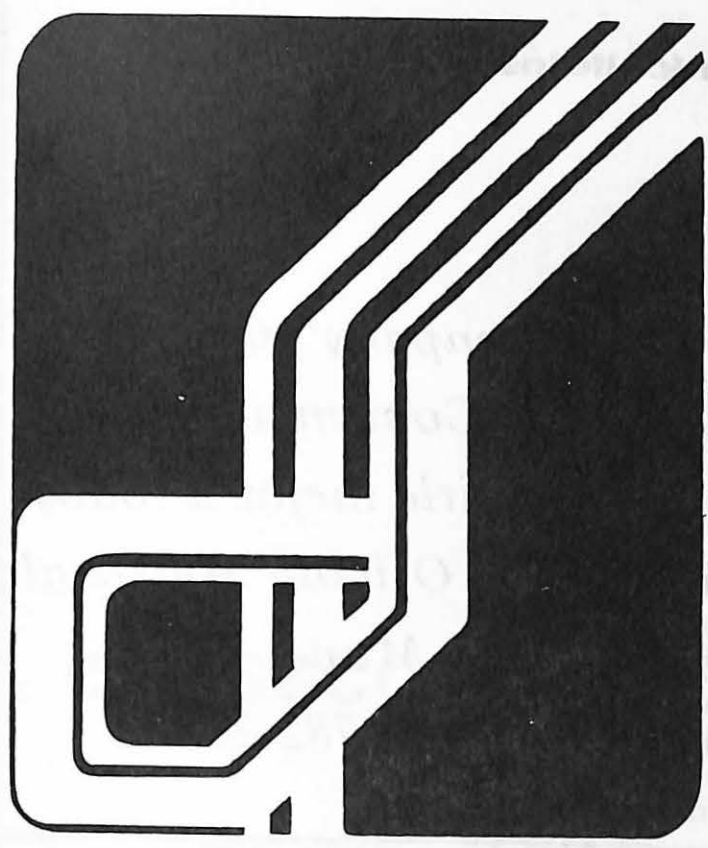


JOSE SEIJO

S&J AUTO CENTRO DE P.R. CORP.
AUTOS NUEVOS, USADOS E IMPORTADOS

Buzón 1030
Carr. No. 2 K. 28,9

Bo. Espinosa
Vega Alta, P. R.
Tel. 883-2039



CENTRAL FEDERAL SAVINGS

Cuida de lo tuyo!

El Central Federal Savings te ofrece conveniencias para ahorrar tales como:

- Tus ahorros en el Central están asegurados hasta \$40,000 por una agencia federal.
- El horario de las sucursales del Central te ofrece más tiempo disponible para poder depositar.

El Central, en su Departamento de

Préstamos Hipotecarios desarrolla fuentes de financiamiento para: construir tu hogar, financiar la compra de casas o apartamentos, refinanciar tu hogar, hacer mejoras o ampliar tu hogar y ... los veteranos pueden obtener préstamos para adquirir casa propia.

SUCURSALES EN:

Arecibo • Arecibo Shopping Center • Isabela • Lares • Manatí • Utuado





Trans-Oceanic Life Insurance Company

*Trans-Oceanic Life Insurance Company felicita a la
Fraternidad Fi Sigma Alfa en su Convención 1980.
Crecemos con orgullo y para servirle mejor a todos
nuestro clientes hemos mudado la Oficina Matriz al
propio y nuevo edificio en No. 3 Munet Court,
Pueblo Viejo, Caparra - Teléfono 782-2680.*

**Lease
New Cars &
Trucks...**

**...Where
Leasing
Costs Less**



**GRAND LEASING
CORPORATION**

CARR. No. 1, Km. 33.5, CARR. RIO
PIEDRAS A CAGUAS, CAGUAS, P.R.

**746-2550
746-2551**

CROSSCO MANUFACTURING CORP.

*Permaseal, lo usan los grandes
constructores por algo es CROSSCO.*

G.P.O. Box 3841
San Juan, P.R. 00936

**765-1285
764-8560**

SOBRINO DE GANDARA, INC.

TIENDAS DE 5 y 10 CENTAVOS

MAXIMA CALIDAD A PRECIOS BAJOS

PONCE Y MAYAGUEZ, P. R.

MOTHER EARTH



Tercer Nivel

Plaza Las Américas



ANUNCIOS NEON SERVICE, INC.

CALLE 8 No. 623 BO. OBRERO / APARTADO 7215 / SANTURCE, PUERTO RICO 00916 / PHONE:

727-2335 — 727-2435

DESIGNERS &
MANUFACTURERS
PLASTIC & NEON SIGNS
COMMERCIAL LAMPS
PAINTED SIGNS
SILK SCREEN
MAINTENANCE
PLASTIC LETTER
METAL LETTER



Cortesía del
**BANCO FINANCIERO
DE AHORRO DE PONCE**

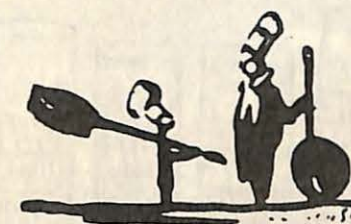
APARTADO Y
CANOVANAS P R 00629

TELS. 876-2625
876-2535
724-3064

Rafael Diaz Pulsoni Auto Corp.

RAFAEL DIAZ, JR.
GERENTE

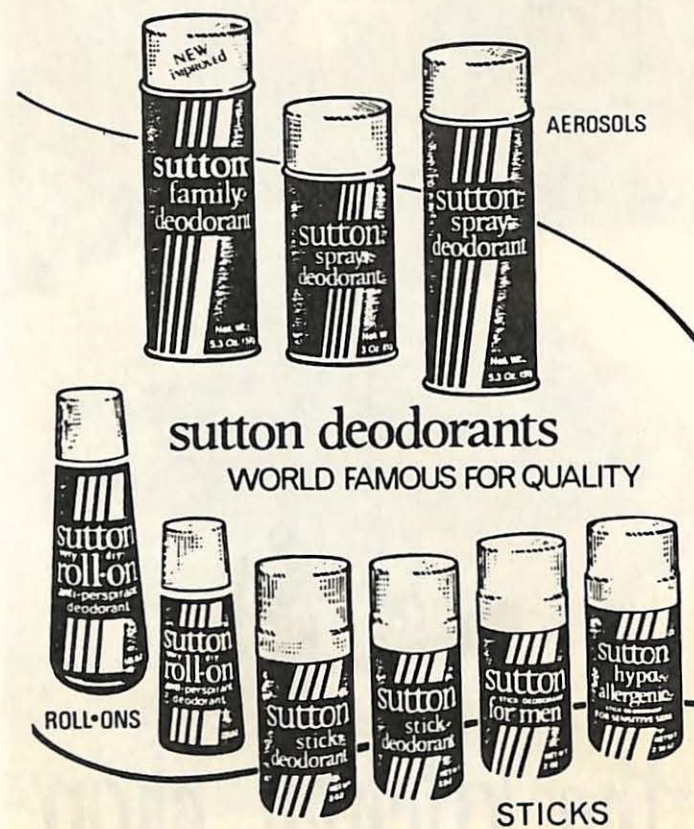
AVE 65 INF KM 19 HM 9
CANOVANAS P R



the kitchen shop

Where the art of good cooking is a pleasure.

PLAZA LAS AMERICAS: Segundo Nivel, Ala Nueva/753-7370
HATO REY: Avenida F.D. Roosevelt 1340/Tel. 783-4553



CORTESIA DE:

CABRERA HERMANOS, INC.
y
C.H. VEHICLE LEASING CORP.

Venta y alquiler de autos nuevos

Carr. No. 2 Km. 80.6 - Bo. San Daniel
Tel. 878-0375 - Arecibo, Puerto Rico
CAPITAL OLDSMOBILE DE PUERTO RICO



Nueva Villa Motors Inc.

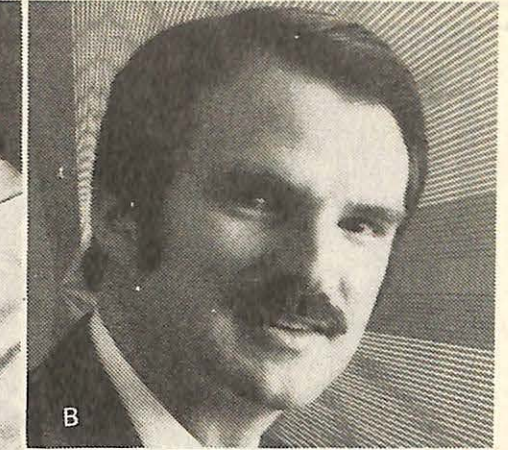
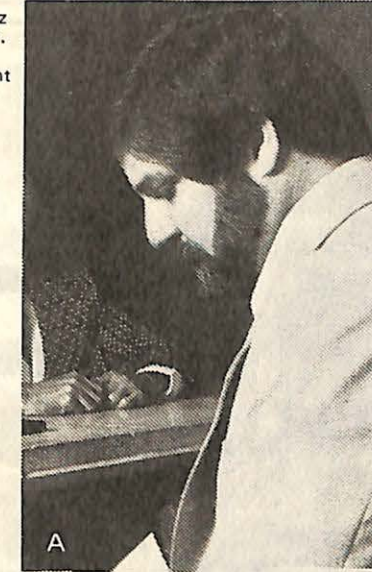
CARROS NUEVOS, USADOS E IMPORTADOS

JUAN VILLANUEVA
PRESIDENTE

AVE. 65 DE INFANTERIA KM. 2
RIO PIEDRAS, P.R.
TEL. 751-2737



A. Aurelio Rodríguez
B. Alfredo Salazar Jr.
C. Iván Rodríguez
D. Ana María Vaillant



EL CHASE RESPONDE CON GENTE DE AQUI.

Con visión de futuro y calidad de excelencia el Chase le responde a Puerto Rico con gente de aquí; que conocen y entienden los problemas de aquí. Al tomar decisiones, tanto el Gerente General del Chase como su grupo gerencial, supervisores y el personal de cada Sucursal, tienen en cuenta las necesidades propias del país.

Porque compartimos ese sentir hemos sabido crear un estilo de banca propio que responde a la realidad puertorriqueña.

Por todo esto, el Chase se siente orgulloso de contar con un profesionalismo boricua que está a la altura de la banca internacional.

El Chase cuenta con el esfuerzo y dedicación de cada uno de nosotros para responderle a Puerto Rico primero.

EL CHASE RESPONDE.



CHASE

JORGE LUIS AUTO MUFFLER

RADIADORES
MANGAS HIDRAULICAS
CRISTALES
SHOCK ABSORBERS
FENDIX

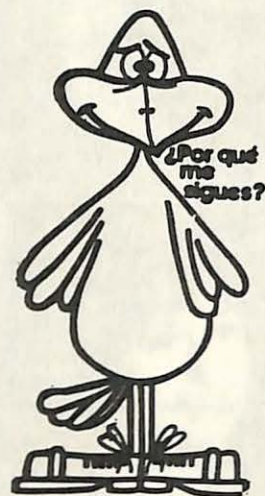
Carr. No. 2 Km. 68.5
Bo. Santana 230-B
Arecibo, Puerto Rico 00612
Tel. 878-6129

Cruz Car Sales, Inc.
AUTOS NUEVOS E IMPORTADOS
LO MAS SELECTO EN EL MERCADO

ARECIBO, P. R. 00612

CARR. NO. 2
BO. SANTANA

TEL. 878-6878

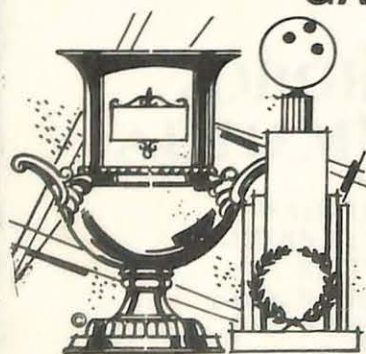


Porque
voy
para...



GABRIEL ENGRAVING CENTER INC.

Calle Coll y Toste 322 Baldrich casi Esq. Tnte. González

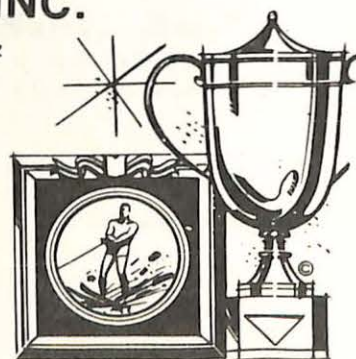


Trofeos
Placas
Medallas

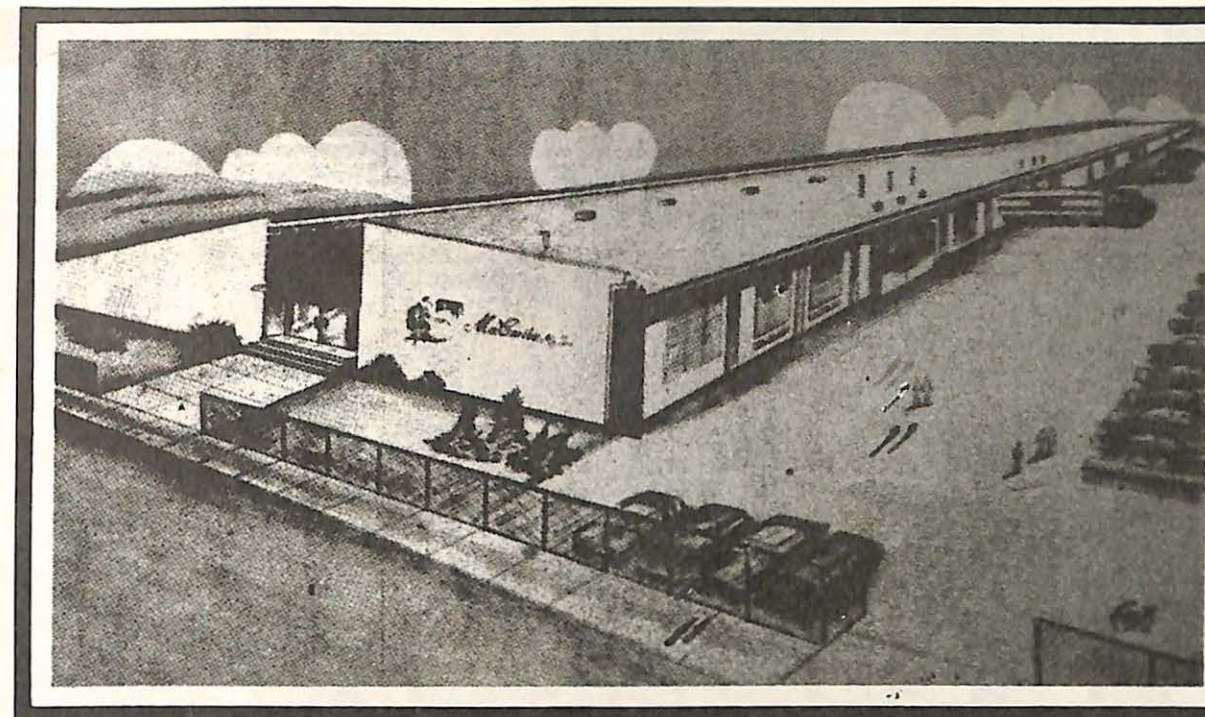
Regalos en Plata

NUESTRA ESPECIALIDAD GRABADOS

(GRATIS CON SU COMPRA)



764-0697...763-5870



Una completa selección de **MUEBLES DE OFICINA**



Mesas—Topes—Sillas
Para el Hogar y Restaurante

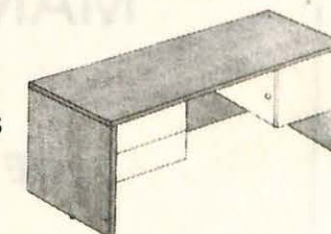
Trabajos y Diseños Especiales—Custom Made



SERVICIO DE TAPICERIA EN ESCALA INDUSTRIAL



Solicitamos Dealers o Distribuidores
en el Caribe y Centro América.



MaCaribe Mfg. Inc.

FABRICA DE MUEBLES Y ARTESANIA



POST OFFICE BOX 97, LAS PIEDRAS, P.R., 00671 - OFFICE & FACTORY - ROAD 183 KM. 21.5
LAS PIEDRAS INDUSTRIAL PARK - LAS PIEDRAS, PUERTO RICO
TELS. (809) 733-5291 - 733-6291

EL NUEVO GRAN SABOR



Te retamos a comparar el nuevo gran sabor de Corona contra la cerveza que estás tomando ahora.

Haz la prueba del sabor una contra la otra.

Creemos que escogerás la nueva Corona. Más fresca y ligera que nunca antes, refrescantemente buena en botellas, o en las nuevas latas de aluminio.

No tienes nada que perder y si mucho sabor que ganar.

Cuando nos pruebes te tenemos.

MANDRY & FINGERHUT, INC.

Insurance General Agents

WE WRITE ALL LINES OF INSURANCE

Call Us

Ponce— 844-2620

San Juan— 724-4850

INECO

INDUSTRIAL EQUIPMENT CORP.



OUR PLACE... With the
BEST PEOPLE, BEST EQUIPMENT, BEST SERVICE
Results? the BEST...!

INECO

BALLCENTRIC VALVES

Homestead Industries

CONTROLS

B. W. Controls, Inc.

GENERATORS

Katolight Corporation

POLLUTION EQUIPMENT

Keene Corporation
Purestream Industries, Inc.
Ralph B. Carter Co.
Welles Products

PUMPS

Aurora Pump Division
Flygt Corporation
Johnston Pump Co.
Universal Mfg. Co.
Wemco Division

SUBMERSIBLE MOTORS

Franklin Electric Co., Inc.

WATER TREATMENT SYSTEMS

Fluid Systems, Inc.

Box 29006, Río Piedras, P. R. 00929 / Expreso Trujillo Alto, Km. 1.7, Río Piedras, P. R. 00924 / Tel. 761-0680

Banco de San Juan

El banco del pueblo

FULL SERVICE BANK



ARECIBO
Ave. Llorens Torres 171
878 - 5300

BAYAMON
Carr. 2 esq. Calle Parque
785 - 8290

BERWIND
Shopping Center
65th. Inf. Country Club
769 - 7039

CAGUAS
Muñoz Rivera esq. Goyco
744 - 3181

CATAÑO
Progreso esq. Tren
788 - 1732

COUNTRY CLUB
Centro Comercial
Country Club
769 - 7272

LEVITTOWN
Levitt Plaza
784 - 1225

MINILLAS
Urb. Ind. Minillas
Bayamón
780 - 0967

PUERTO NUEVO
Ave. Roosevelt 1242
782 - 3005

HATO REY
Ave. Muñoz Rivera
esq. Piñero
753-3300

SAN JOSE
Carpenter Road
y Emmanuelli
765 - 2700

SAN JUAN
Tanca esq. Tetuán
723 - 5100

SANTURCE
Ponce de León esq. Todd
Pda. 17 G.P.O. Box 4208
San Juan, 00936
725 - 8120

VILLA PALMERAS
Edo. Conde esq. Tapia
724 - 8300

Banco de San Juan
El banco del pueblo

Miembro FDIC



FRANCISCO MARTINEZ PACINI

Industrial Zone (809) 733-8119
Las Piedras, P. R. 00671 (809) 733-6016



MANUEL MARTINEZ BONNET

Industrial Zone (809) 733-8119
Las Piedras, P. R. 00671 (809) 733-6016



El Jibarito

*La Terraza
3er Nivel
Plaza Las Américas*

FELIX LAMELA

MANUEL VELEZ

Cortesía

PONCE CANDY



Standard

REFRIGERATION CO., INC.

MECHANICAL CONTRACTORS

& ENGINEERS

Edris R. Mendez



VIAJES MENDEZ

Avenida Muñoz Rivera 867, Río Piedras, Puerto Rico 00925
(809) 765-1621/765-5943/765-1515

Calle Recorrido Costa Urb.

Industrial Tres Monjitas

Apartado 1749 Hato Rey

Puerto Rico 00819

Telefonos 754-8161

Cortesía de

GIROD TRUST COMPANY

P.O. Box 3667
Old San Juan, P.R. 00904

Standard

REFRIGERATION CO., INC.

**MECHANICAL CONTRACTORS
& ENGINEERS**

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE - REFRIGERACION
ELECTRICIDAD-VENTILACION-FABRICACION DE
CONDUCTOS METALICOS PARA AIRE ACONDICIO-
NADO-TRABAJOS DE MECANICA INDUSTRIAL
CALEFACCION INDUSTRIAL-CANERIAS PARA
SISTEMAS DIVERSOS.

**Calle Federico Costa Urb.
Industrial Tres Monjitas
Apartado 1749 Hato Rey
Puerto Rico 00919
Telefono. 754-6161**



HECTOR M. BABILONIA AND ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS
 523 ING. JUAN A. DAVILA ST., URB. ROOSEVELT
 HATO REY, PUERTO RICO 00918



OXIGENO DE EMERGENCIA PORTABLE
 ASTROMELIA 1783, MANSIONES DE RIO PIEDRAS
 CUPEY BAJO, PUERTO RICO 00926
 (809) 764-7720 Ext. 201 / Res. 761-4154, 761-0703

Ahora... Oxígeno Portatil en la palma de su mano, cuando usted lo necesita.
Es el equipo de oxígeno conveniente, liviano y portable para cualquier persona.

CORTESIA

CLINICA VETERINARIA

Dr. José A. Díaz Bonnet
Dr. José A. Díaz Umpierre

CORTESIA DE

Ferretería MIRAMAR, INC.
 FERRETERIA AL DETAL Y POR MAYOR

Teléfonos
878-7300 y 878-2723

DELFIN OLMO 104 - ARECIBO, P.R.

J. & B. MOTORS, INC.

Ave. 65 de Infantería Km. 7.0 Río Piedras

LOS MEJORES CARROS IMPORTADOS
SERIEDAD ABSOLUTA

Tels. 762-6245
768-1066
752-4949



THE ROYAL BANK OF CANADA

El signo de un gran banco para sus transacciones comerciales

El banco que sirve a su empresa es el corazón de su negocio. En el Royal Bank nos aseguramos de que usted reciba un servicio óptimo para la eficiente función de su negocio día tras día. Cualquiera que sean las necesidades bancarias de su compañía... cuentas corrientes, cobranzas o financiamiento consulte El Royal Bank.

Uno de los grandes bancos del mundo

Hato Rey — San Juan — Santurce — Ave. John F. Kennedy — Mayagüez —
Guánica — Santa Cruz

PEREZ AUTO CORPORATION

Ave. Central Final
Frente a Gem Altamira
Tel. 783-0606

Carr. #167 - Frente
Victory Shopping Center
Bayamón - Tel. 785-1479

EXITO, ALEGRIA Y VERDADERA FRATERNIDAD
EN ESTA CONVENCION 1980 SON NUESTROS DESEOS
PARA TODOS LOS MIEMBROS Y FAMILIARES DE LA
FRATERNIDAD FI SIGMA ALFA.



Insurance Service Agency, Inc.

EDIFICIO FIRST FEDERAL SAVINGS
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO 00927

AGENTES GENERALES
Seguros de todas clases



TONY MOTORS, INC.

CARROS NUEVOS, USADOS E IMPORTADOS
P.O.BOX 287 Vega Alta
Carr. N°2, Km. 25.9-Vega Alta, Puerto Rico 00762

Cortesía de
UN AMIGO

Mucho Exito En Su
Convención Les Desea

**SAN JUAN
TRADING CO. INC.**

PioMar *Speed Service*
(P. O. Box 9483, Santurce, P.R. 00907)

DELIVERY SERVICE

781-3945

RADICACIONES
PRESENTACIONES
OTROS

EMPLAZAMIENTOS
EMBARGOS
ESTUDIO DE TITULOS

Cortesía de
EHRET
DIRECTORES FUNERARIOS

CALLE BREMA #4
URB. ANTONSANTI, R. P.
TEL. 763-1030

Cortesía
de
DEPORTES
SALVADOR COLOM



MEME MENDEZ
1 Placa, 2 Bronce
Relevo Combinado 9 y 10 Años



CARLA MENDEZ
Campeonatos Por Edades 1980
7 y 8 Años
6to. Lugar Dorso -
Octavo Lugar Mariposa



CHARMAINE HERNANDEZ
3 Bronce Relevo Libre y
Combinado 9 y 10 Años



CHARLENE HERNANDEZ
1 Plata, 4 Bronce
6 Años y Menos 50 Mts. Inclu-
yendo Campeonatos Por Edades 1980



*Cortesía
de*

MANGUAL MOTORS INC.

Vista Verde Shopping Center
Mayagüez, P. R.
Tel. 833-0558



CORTESIA



MORTGAGE BROKERS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS

RENE TORREGROSA NOLLA
Bloque 10 No. 14
Ave. Aguas Buenas
Bayamón, Puerto Rico

Lic. No. 78-1
780-5659
765-1478

Gran venta en

FAFO AUTO SALES de San Lorenzo

Tenemos toda la línea Toyota, además
autos importados a precios que no tienen
comparación. Ven a verlos y mótate en
uno, y recuerda que ... quien da más
no existe,
"Fafo es el único"



Propiedades en:
PALMAS DEL MAR
RIO MAR
URB. AREA METROPOLITANA

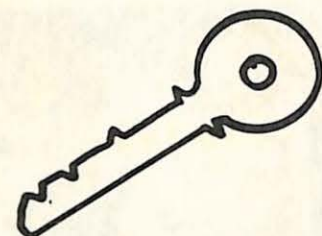


FELICITA A LA SIGMA EN SU 52 CONVENCION

ASHFORD #1407, CONDADO
TEL. 725-4132

SERVANDO DIAZ

Alquiler de Villas
PALMAS DEL MAR
RIO MAR



Ferretería LA LLAVE

*De todo en Ferretería y Materiales
de Construcción en un mismo sitio.*

Carretera 190 Km. 1 Hm. 5
Sabana Abajo
Carolina, Puerto Rico

MANATI

ECHEVARRIA AUTO SALES, INC.

PUERTO RICO

Cortesía de

ELIZABETH ARDEN
y sus productos

Cloé

*Lagerfeld
Visible. Difference.....Millenium*

Cortesía de

ENRIQUE BETANCOURT

Suplidor de Agregados y Arena de Empaquetar

Tel. 762-8567

John Hancock
MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY

- *SEGUROS DE VIDA
- *SEGUROS DE SUELDO
- *SEGUROS DE HOSPITALIZACION
- *SEGUROS GRUPALES Y DE PENSIONES

RICARDO CRUZ JR. - Agente General

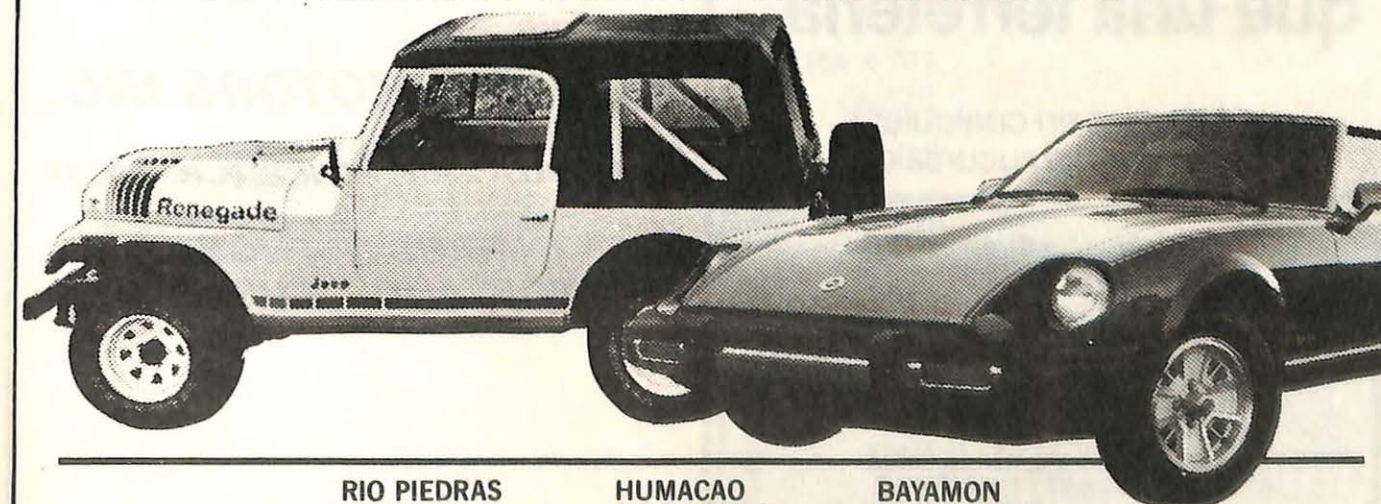
EDIF. BANCO DE ECONOMIAS SUITE 1201
221 PONCE DE LEON, HATO REY, P.R. 00919
P.O. BOX 1999, HATO REY 00919

764-1080

**EL SOLAR DEL PRESTIGIO CON LA VARIEDAD
MAS GRANDE EN AUTOS NUEVOS Y USADOS**

**DEALER AUTORIZADO
JEEP/DATSUN/VOLVO**

José V. Molinary Inc.
Tenemos la línea **CHEVROLET/BUICK/OLDSMOBILE/FORD**



RIO PIEDRAS
Ave. Muñoz Rivera
Núm. 857
751-8268/751-8050

HUMACAO
Ave. Font Martelo
Frente Hospital Ryder
852-0015/852-4818

BAYAMON
Ave. Lomas Verdes
1-C32 Ext. Royal Palm
787-1315/787-1252

TITO ZAMBRANA AUTO INC.

Carr. #2 Km. 19.5 Candelaria, Toa Baja

AUTOS NUEVOS
CHEVROLET - OLDSMOBILE - COLT
CHAMP - ARROW - CHALLENGER

AUTOS IMPORTADOS USADOS
DE TODAS MARCAS

*Cortesía
de*

Díaz-Mayol & Associates **INGENIEROS**

SUITE 513
FIRST FEDERAL BLDG.
PARADA 23
SANTURCE

GARCIA
COMMERCIAL, INC.  EMPRESAS GARCIA

**...“Mucho más
que una ferretería.”**

Visítenos en cualquiera
de nuestras sucursales:

CUPEY HOME CENTER
CARR. 176, ENTRADA CUPEY

VICTORY HOME CENTER
VICTORY SHOPPING CENTER, BAYAMON

TIENDA SANTURCE
AVE. R.H. TODO 800, PDA. 18

TIENDA Y ALMACENES
AVE. J.F. KENNEDY, PUEBLO VIEJO

Cortesía de

VICTORIA MOTORS INC.

CALLE VILLA #308, PONCE, P. R. 00731

**CARROS NUEVOS -
IMPORTADOS Y USADOS**

ROYCE AUTO CORP.

AVE. MUÑOZ RIVERA #751
RIO PIEDRAS, P. R. 00928

**AUTOS NUEVOS Y USADOS
TODAS MARCAS Y MODELOS**

TEL. 751-5165

Cortesía
de

E L C O
E. LEON & CO. INC.

GABINETES DE COCINA
PUERTAS DE ESPEJOS PARA CLOSETS
PUERTAS DE ACORDEON
PAREDES DE ESPEJOS

**Más cerca
de usted...**



**Banco Popular
de Puerto Rico**

Miembro FDIC



22 de Julio de 1980

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE REGION

Hermanos,

Nuevamente nuestra organización fraternal se reúne para enfatizar más los ideales que nos forjamos desde el comienzo de nuestra hermandad. Nos reunimos para recrearnos en las actividades sociales para incrementar el sentimiento de hermandad y para engrandecer aún más nuestro potencial para servir cívicamente y culturalmente el próximo año que se avecina a nuestra comunidad.

Nos encontramos con los tropiezos normales y los cambios históricos que con la debida perseverancia y paso firme nos llevará a la realización de lo que el entusiasmo y metas de nuestros miembros permita. Con todo esto en mente y con la ayuda de Dios espero que el próximo año sea uno de gran bonanza para la Sigma.

Un saludo fraternal para todos en el Quincuagésimo Segundo Aniversario de nuestra Fraternidad,

A handwritten signature in dark ink, which appears to read 'Paco Tort'.

Francisco Tort
Presidente Región Sur.



MARK EEN

We Manufacture The Fabulous Men's Slacks

Le Baron

L'italien

CAGUAS TIRE CENTER



LOS MEJORES VEHICULOS
USADOS IMPORTADOS
Servicio de Grúa Para Toda la Isla



CUPEY MOTORS INC.

DIEGO CORREA CARRETERA NO. 1 KM. 18.2
REPRESENTANTE DE VENTAS RIO PIEDRAS, P.R.

TELS. 790-1988
789-7813

AGENTES GENERALES DE SEGUROS

- PUERTO RICAN AMERICAN INSURANCE COMPANY
- CORPORACION INSULAR DE SEGUROS
- ROYAL INSURANCE COMPANY DE P.R.
- NATIONAL INSURANCE COMPANY
- LINCOLN INCOME LIFE INSURANCE COMPANY
- CNA CASUALTY OF P.R.
- LINCOLN INSURANCE CORP. OF P.R.

PROYECTANDO SU FUTURO

Jardines de Caguas Shopping Center
P.O. Box 584 Caguas, Puerto Rico 00625
CAGUAS - 743-1777

San Juan - Edificio Asociación de Maestros
Oficina 613 - Hato Rey, P.R. 00625
759-8115

APOLO MOTORS

CARR. #2 KM. 20.7
BO. CANDELARIA, TOA BAJA, P.R.
TEL. 780-1475

DONDE SE AHORRARA DINERO

*Felicita a la SIGMA en su
Convención Anual*

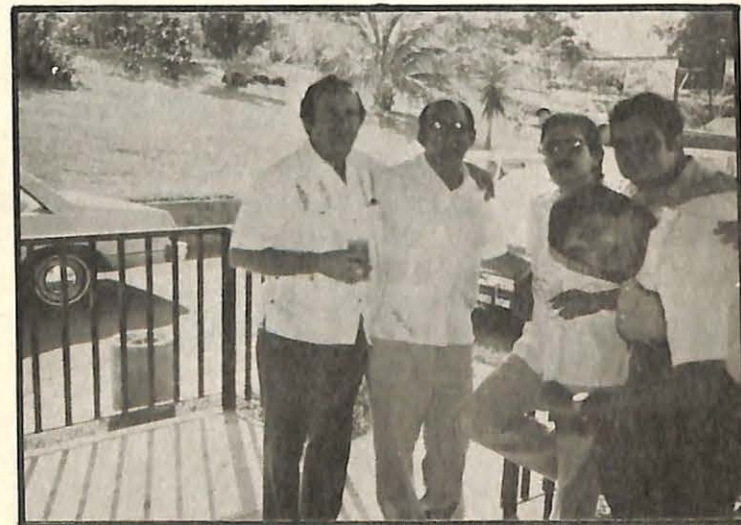
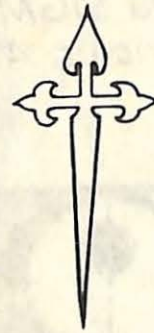


Muñoz Rivera #1129
Río Piedras, P. R.

Tel. 765-6150

*Cortesía
de*

SAN JUAN ELECTRONICS



VICTOR L. ALVAREZ & ASSOCIATES, INC.

INSURANCE BROKER

General Computer Bldg., Suite 402
1590 Ponce de León Ave.
Río Piedras, P.R. 00926

Tels. 764-2905
764-1199
764-1048

Mucho Exito Les Desean

MEDIAS ONCE ONCE - HANG TEN

ALDO GIANFELICCI

TODO TIPO DE MARCOS
(Clasicos y Modernos)

898 Muñoz Rivera
Río Piedras, Puerto Rico
Tel. 767-6639



Custom Air Conditioners, Inc.
AUTO AIR

CARR. 190 KM. 11.9 SAN ANTON
CAROLINA, P. R. 00630

FRENTE ESTACIONAMIENTO
BARGAIN TOWN CAROLINA

TEL. 752-7065

CORTESIA
DE
UN
AMIGO

SANDWICH DE CAMARONES

- 1 taza de camarones hervidos y limpios
- 1 taza de manzanas en cuadritos
- 1/3 taza de Mayonesa Hellmann's
- 1/4 taza de apio (celery) bien picadito
- 2 cebolletas cortadas bien menuditas
- 1 cucharada de jugo de limón
- 1/8 cucharadita de polvo curry
- Sal y pimienta a gusto

Mezcle los ingredientes. Enfríelos bien.

SANDWICH DE AGUACATE

- 1 aguacate grande cortado en pedacitos
- 1 taza de atún desmenuzado
- 1/2 cebolla picada en pedacitos
- 1/2 taza de Mayonesa Hellmann's
- Sal y pimienta a gusto

Mezcle bien los ingredientes. Enfríelos en la nevera 1 hora antes de preparar los sandwiches.

SANDWICH DE SALAMI

- 1 taza de salami cortado en pedacitos
- 1 tomate mediano cortado en cuadritos
- 1/2 taza de queso suizo cortado en pedacitos
- 1/2 taza de Mayonesa Hellmann's
- 2 cucharaditas de mostaza
- Sal y pimienta a gusto

Mezcle bien los ingredientes. Póngalos a enfriar en la nevera durante 1 hora.

SANDWICH DE HUEVO Y TOCINETA

- 2 huevos duros cortados en pedacitos
- 2 cucharaditas de cebolla bien picadita
- 1 taza de queso americano
- 1/4 taza de aceitunas negras partidas por la mitad
- 1/3 taza de Mayonesa Hellmann's
- 6 lonjas de tocineta frita
- Sal y pimienta a gusto

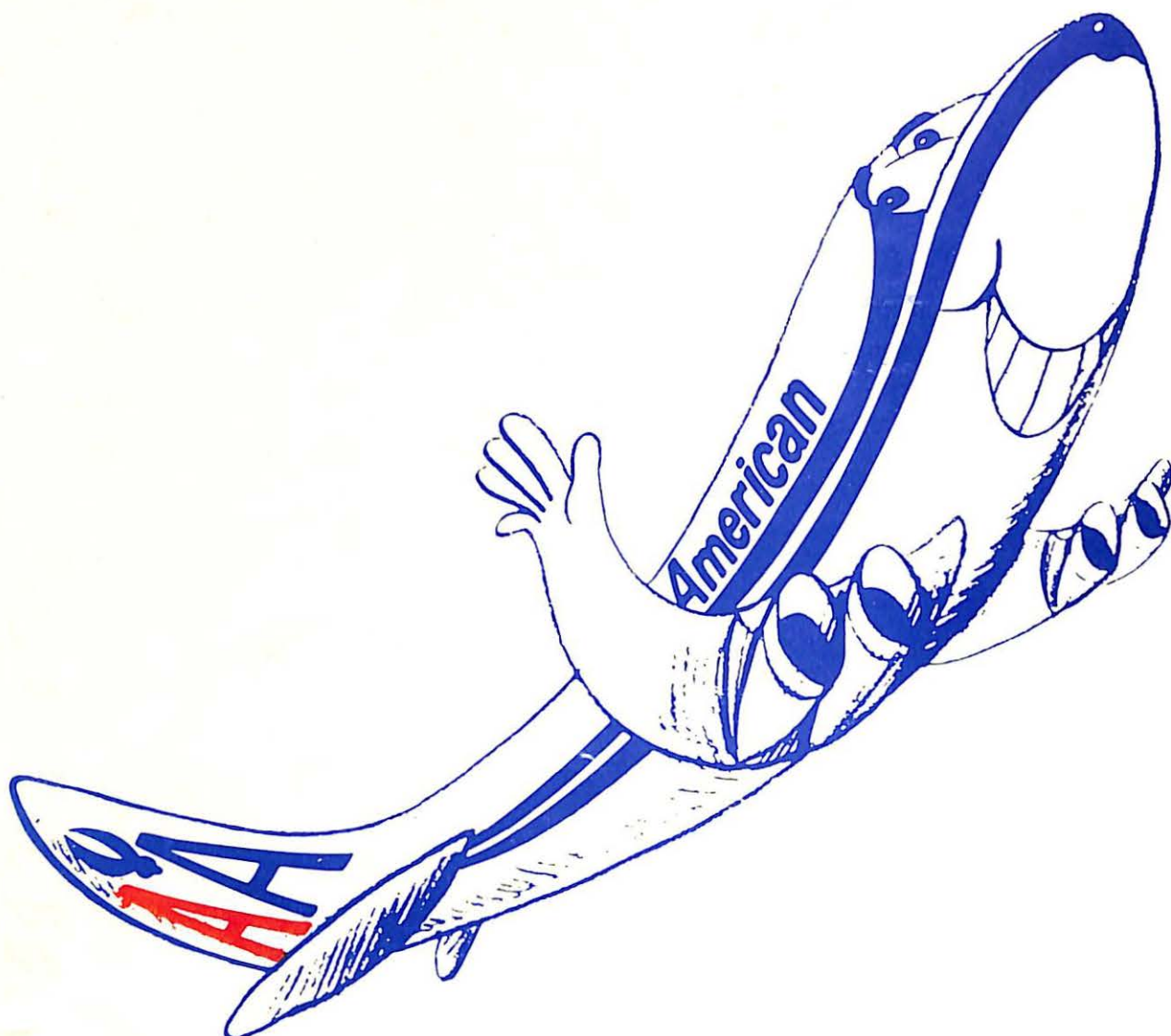
Combine todos los ingredientes, excepto la tocineta. Enfríelos durante 1 hora. Añada la tocineta al preparar los sandwiches.

Tremendo Sandwich

repleto del alegre sabor de la Mayonesa Hellmann's.

Disfrute de los más sabrosos sandwiches usando siempre Hellmann's - la mayonesa del sabor lleno de vida porque está hecha con huevos frescos completos y yemas adicionales. Use también la Mayonesa Hellmann's para confeccionar ricos platos y ensaladas.





En
American Airlines
llevamos a
Puerto Rico
por dentro.